

SVĀNT MARKU
BIBLIJA

HIRU FĀLOS ALU ISUS KRIST
FIŠORU ALU DIMIZOV

Svānt Marku

Svânt Marku

Predgovor prvom izdanju	5
-----------------------------------	---

1

Ivan še Bučază	10
Bučezu alu Isus	11
Isus u fost ănsirkat ăm pustinjă	11
Isus ăș akulježi elși učeniși aluj.	12
Isus ăntramă pă om ku duhu rov ăm jel	13
Isus ăntramă dăm bičișug pă sokrăsa alu Petar	14
Isus sluzuleșci ăm galileja	15
Ăntrimala dă gubăvac	16

2

Isus ăntramă pă njimurog.	20
Ćimala pă Levij	21
Isus ănvacă dă postulală.	22
Ănvăcala dă rupala dă pită pă șabat	23

3

Ăntrimala pă zuva dă șabat	26
Ominji merži dă pă Isus.	27
Isus șă apostoli.	28
Kănd vinji Dimizov, kađi žos krajlestva alu Sotoni	29

Familije alu Isus	30
-----------------------------	----

4

Parabola dă hăl še sãmănă	34
Parabola dă om še samănă	35
Lampă še svitlezešci	36
Parabola dă sãmânca še krešci	37
Parabola dă sãmâncă dă ljemnu dă senf	38
Isus putulješci oluje	39

5

Ăntrimala dă gadaren ku duhuru	42
Fata alu Jair	44
Mujeri ăntrimată dă rând dă sãnžirală	45
Ăntrimală dăm morci pă fata alu Jair	46

6

Isus u vinjit âm Nazaret	50
Dojspeș mănac afară	51
Morče alu Ivan še Bučuza	52
Rănjala pă šinș jezerur dă lumi	54
Isus umblă pă apă	55
Antrimala la Genezaret	57

7

Zapovjedulje dă la Dimizov	
protiv dă tradicurlje lu omuluj	60
Ăntrimala pă mujeri	62

8

Rănjala pă patru jezerur dă lumi	66
Farizeji kotă znakur	67
Isus dă upozorenje dărândă dă kvas dă lumi dă la Farizeji.	68
Ăntrimala pă orb	68
Svatu alu Petar	69
Uvjeturlje alu učenici alu Isus	70

9

Slava alu Domnului	74
Ăntrimala dă kupilu ku duhu rov	75
Isus spunje ămnenči dă morče aluj șă skulala dăm morc.	77
Ănvăcala dă kupij	77
Mužičilje dă Hamišag	78
Isus spunji dă pakao	79

10

Zakonu alu Isus dă lasălă dăm brak	82
Isus blagosljivalešči pă kupij	83
Ăntribala alu vladaru hăl găzdak	84
Isus upozorulešči dă rând da găzdășijă	84
Isus ăm napoj prorokovalešči dă morčeș	86
Ambicije alu Jakov șă alu Ivan făr dă veză	86
Ăntrimala dă orb Bartimej	87

11

Isus tună ăm Jeruzalem	90
----------------------------------	----

Ljemnu dā smokvā uskat	91
Isus čistilešči hramu	92
Potreba dā ānkriḁalā ām aruguminjči	92
Isus āntribat dā autoritetu aluj	93

12

Parabola dā vinograd	96
Isus āntribat dā banj	97
Saduceji āntrabā dā skulala dām more	98
Mari Zapovjed	100
Fišoru alu David šā Domnu alu David	101
Isus lji faši kunoskuc pā Hej Še Skrijā	102
Banu alu vādoji	102

13

Isus spunji ām nenči dā uništilala dā Jeruzalem	106
Znakurlje spunji ām nenči dā ānturšala Domnuluj	106
Njirgilala dā krščanj	107
Lažni proroš	108
Ānturšala alu Domnuluj ām slavā	109
Parabola dā ljemnu dām smokvā	110
Isus nji čamā sā bāgānj sama	111

14

Zavjera dā voḁurlje dā židov	114
Mārije āl unži ku uljej pā Isus	114
Juda sā ligizešči sā āl izdalaskā pā Isus	115

Priprema dă pashă	115
Izdajica su arătat	116
Institucije dă večera alu Domnuluj	117
Isus spunji âmneçi dă tăgădala alu Petar . . .	117
Agonije alu Isus am tri rândur am gardu geceman	118
Isus izdalit șă apukat	119
Isus âm nençe alu majmari popă șă saboru . .	120
Petarășă tăgadeșçi pă Domnuș	122

15

Isus merži la Pilat	126
Kruna dăm mărșunj	127
Punjala pă kruși	128

16

Skulala dăm morče alu Domnuluj Isus Krist	132
Isus su arătat dă pă še su skulat dăm morči	133
Zadnja poruka lu Isus	133
Isus fuži âm nor	134

Șinș Pașur Kătră Kust

Fă elși paš – Apuka kă aje še Biblija spunji âj anume.	137
Fă drugi paš – ânkređi âm sufljitu atov	138
Fă treçi paš – Ărogăçi.	139
Je patru paš – Sviteșč.	138
Je šinș paš – Kustă ku Isus	140

Svānt Marku

Hiru Fālos Alu Isus Krist Fišoru Alu Dimizov



SVÄNT MARKU

BIBLIJA

HIRU FĂLOS ALU ISUS KRIST
FIȘORU ALU DIMIZOV



© 2011 for the Bayash latin edition by Bob and Nancy Hitching
All rights reserved.

This project is a joint production by Roma Bible Union and OM East.

No part may be reproduced in any form without written permission.
The use of quotations is allowed limited to no more than 10% of text from
any given chapter.

Predgovor prvom izdanju

Ova knjiga je Jevanđelje Sv. Marka, koja je jedna od Jevanđelja uzeta iz Biblije, iz Novog Testamenta. Često je nazivana trećim Jevanđeljem i od četiri jevanđelja ona je najkraća.

Ovaj deo je prvi deo Biblije i dužeg projekta, u toku kojeg će se u nadolazećim godinama prevesti cela Biblija i biće objavljena na bajaškom jeziku.

Bajaški jezik je bogat, duboko osećajan i divan jezik koji se govori od strane desetine hiljada ljudi koji žive u delovima Srbije, Mađarske, Slovenije, Bosne i Hercegovine, Slovačke i Hrvatske.

Ovaj jezik ima više varijacija i dijalekata i zbog toga je nemoguće napraviti prevod koji će biti odraz svih tih raznovrsnih izraza. Izdavači su svesni ove realnosti i zato su odlučili da sastave tekst koji će biti shvaćen od strane svih većih grupa bajaša u Srbiji, Sloveniji, Bosni i Hrvatskoj. Poseban, mađarski bajaški je još u procesu rada.

Važno je razumeti da je rad u istorijatu biblijskog prevoda uvek jedan duži proces. Biće malih grešaka koje će biti ispravljene tokom sledećeg štampanja. Ovaj proces će se nastaviti tako što će

se tokom svakog novog štampanja težiti tome da se isprave manje greške.

Pisana slova i alfabet koji je izabran za ovaj prevod je isto tako jedan proces. Samoglasnici u bajaškom su izgovarani na razne načine u raličitim područjima širom regiona. Mi smo odabrali oblik koji ima najširu moguću upotrebu i poimanje.

Alfabet koji se ovde koristi je namerno razvijen na takav način da oni koji čitaju latinicu na srpskom i hrvatskom mogu da čitaju ba jaški bez ikakvih poteškoća. Pratili smo princip “Govori kako čitaš i i čitaj kako govoriš.” Ukratko, ako ste u mogućnosti da čitate na srpskom ili na hrvatskom moći ćete da čitate na bajaškom i ako čitate na bakaškom moći ćete da čitate na srpskom i hrvatskom.

Implikacije za pismenost su izvanredne kao što to i istraživanja naučnih krugova nastavljaju da potvrđuju da kada ljudi čitaju na svom maternjem jeziku oni će brzo da napreduju i u čitanju na jezicima zemalja u kojima žive.

Ovo prvo izdanje se bazira na pojednostavljenom engleskom rukopisu zasnovanom na skupu grčkog rukopisa zvanog “Textus recptus”. Prvi bajaški prevod je urađen i prošao je kroz nekoliko

izdavačkih faza i povera. Ovo izdanje je rezultat toga rada.

Od kada je projekat počeo 2005 godine, prevodilački tim je rastao i nastalo je partnerstvo između između lokalnih i globalnih prevodioca, specijalista. 2010-e se “SIL Viklif Bajbl translators” (Wycliffe Bible Translators) pridružio tom timu da bi sa svojom globalnom ekspertizom doprineo tom procesu.

Izdavači potiču iz protestanske tradicije ali ovaj prevod nije zasnovan na tome niti je namenjen bilo kojoj crkvenoj denominaciji. Postoje tri velike struje hrišćanstva u Evropi: katolička, protestantska i pravoslavna. Ima fundamentalnih razlika među tim grupama ali ima isto tako i mnogo tačaka u vezi kojih su ove struje saglasne. Svi oni se slažu oko toga da je ovo Jevanđelje Sv. Marka zapravo inspirisana Reč Božija. Iz tog gledišta se izdavači nadaju da će ovaj deo Biblije biti korišćen za insrtukcije i korekcije u verovanju i u praksi gde god da se čita.

Izdanje jevanđelja Sv. Marka na bajaškom će biti distribuisano po bajaškim mestima u Srbiji i Hrvatskoj. Cilj izdavača je da dostavi Bibliju u svaki bajaški dom. Biće isto tako dostupan svim školama i bibliotekama u regionu. Neosporljiva

stvarnost za istoriju Evrope je da kada god je Biblija prevedena na jedan jezik, kultura onih koji su je čitali se transformisala u nešto bolje. Bajaši uprkos percepciji koju oni ili drugu imaju, su dragoceni ljudi, voljeni od Boga. Ova Biblija je izraz Božije ljubavi prema bajašima. Verujemo da će ova Biblija doprineti tome da i bajaši zauzmu mesto u porodici evropskih jezika koji su bili preobraženi u duhovnom i društvenom smislu.

*Izdavači
Božić, 2010*

1



Făşec lok
păntu Domnu;
kalje buna



Ivan še Bučază

1. Hiru Fălos alu Isus Krist Fişoru alu Dimizov.

2. Mulc aj dă zălji ăm nenći, eşce vorbi u skris ăm kenvije dă Sluga alu Dimizov.

“Ujtăci! Ju uj măna pă Sluga Amjov la voj, je vu arăta kalje.”

3. “Graju alu unu kari u muţi ăm pustulat, ‘Făşec lok păntu Domnu, kalje buna.’ ”

4. Ivan Şe Bučază su nastămit ăm pustulat şă propovjedale dă jertala dă grehurilje. ⁵. Lume vinje la jel dăm totă Judejă şă dăm Jeruzalem. Şă Ivan lji bucuza ăm apă še kură Jordan dă pă še priznale grehurlje alor. ⁶. Ivan ave colji điraşă dăm păr dăm pelji dă devă. Şă purta kurova dăm pelji pă la miržuk. Şă să rănje ku gāndaş şă ku med delje divljă. ⁷. Ăm propovjedalala aluj. Jel u zăs, “Unu

u vinji dă pă minji kari aj maj bălor dăkăt ju. Ju nu mes bun sluga sǎ fjuv aluj. ⁸. Anume ju vam bučuzat ku apǎ ali jel vu bučuza ku Duhu Svǎnt.”



***T**u ješč fișoru
amjov šǎ ju mes
tari fǎlos ku činji*

Bučezu alu Isus

⁹. Atunše una zǎ u mers Isus dǎm Nazaret ǎm Galileja šǎ u fost bučuzat dǎ la Ivan ǎm apǎ še kurǎ Jordan. ¹⁰. Kǎnd u jišǎt afarǎ dǎm apǎ, u vǎzut noru dǎsvǎkut, šǎ Duhu Svǎnt ka purombu čist u vinjit žos šǎ u šǎzut pǎ Jel. ¹¹. Šǎ dǎm nor u auzut graj, “Tu ješč fișoru Amjov, Ju cí plak, Ju mes tari fǎlos ku Činji.”

Isus u fost ǎnșirkat ǎm pustinjǎ

¹². Pǎ pǎfriș dǎ pǎ asta Duhu lu dus ǎm pustulat. ¹³. Jel u fost akulo patruzǎș zǎlji, šǎ ǎnșirkat dǎ

la Sotona. Akulo äjre ängärđit ku divlji životinjur,
ali anđeji služule Aluj.

**Isus u fost akulo
patruzăș zälji,
șă äňširkat
dă la Sotona**



Isus äš akulježi elši učeniši aluj

14. Dă pă še u fost Ivan băgat äm ćemică, Isus u vinjit sus äm Galileja ku propovjedalala dă Kraljevstva alu Dimizov. 15. “Vreme u vinjit,” Jel u zäs, “Šă kraljevstva alu Dimizov äj apropi. Äntorșec la minji šă izbeșćic grehurlje a voștri šă änkriđec la Hiru Fălos!” 16. Kum umbla Jel pă malu api alu Galileji, Jel u vüzut pă Šimun šă pă fraćisu Andăr kum sor lot să vărľjaskă mrežă dă peșć äm apă, jej lukra kă urtași še apukă peșć. 17. Isus lju zäs, “Vinjec dă pă minji šă ju väj fași să apukăc lumi.” 18. Še jej dănturdată or lăsat mrežurlje alor šă or mers dă pă Jel. 19. Jel u mers cără majănkulo,

șă lu vâzut pă Jakov kupilu alu Zebedee, șă pă fračisu Ivan pă ămăndoj ăm kar dă apă kum ăș dăzljiga mreža alor. ²⁰. Jel lju címat șă pă jej ku Jel ătunșje șă akulo jej or lăsat pă tatăsu Zebedee ku lume še ășre plăčic șă sor lot dă pă Jel.



*“Vinjec dă pă minji
șă ju văj fași să
apukăc lumi”*

Isus ăntramă pă om ku duhu rov ăm jel

²¹. Jej or mers ăm Kafarnaum. Akulo, pă zuă dă Sabat Jel merže ăm sinagogă, șă ănvăca. ²². Lume să ămiră kă nu ănvăca ka ominji še skrije zakonu, mar kă unu še șćijă dă še sviteșci. ²³. Ăm una sinagogă, ăjre unu om še ave duhu rov ăm jel. Duhu rov su apukat să plăngă ăm mužală. ²⁴. “Tu jeșc Isus dăm Nazaret še ăj ăntră noj șă ăntră činji. Aj vinjit să nji činjeșc? Ju șcuv šinji jeșc tu, tu Svăntulje alu Dimizov!” ²⁵. Isus lu ănșirtat ku

vorba, “Dăstul! Jașă afară dăm jel!” ²⁶. Duhu rov lu skuturăt pă jel, atunșe u mužit dăm tot graju, kănd jej or jișăt afară dăm jel. ²⁷. Toc sor ămirat tari șă să ăntriba una pă alt. “Șe ăj asta? Adișe, jel sviteșci ku pučeri șă ku rej duhurlje, șă jej ăl punji ureči.” ²⁸. Șă hiru dă jel u mers păfriș pășci tot pământu dă Galileja șă păm saturlje okolo.

Isus lu ănșirtat ku vorba, “dăstul! Jașă afară dăm jel!”



Isus ăntramă dăm bičișug pă sokrăsa alu Petar

²⁹. Ku Jakov șă ku Ivan jej or fužit dăm sinagogă șă or mers la kasa alu Șimun șă la Andăr. ³⁰. Aku sokrăsa alu Petar ăjre bičagă ăm pat ku fok ăm je. Jej or spus lu Isus, dămtudată. ³¹. Jel u mers la je u apukatu dă mănă șă u rădikatu ăm sus. Șă dămturdată foku su așcinc, șă je lji sluzule.



*Jel u mers la je u
apukatu dă mănă
șă u răđikatu ăm
sus*

Isus sluzuleșci ăm galileja

³². Dăspră nopči kănd să slobođi sorilje žos jej or adus la Jel pă toc še ăsre bičež, șă pă eje še ăsre ku duhurlje rej ăm jej. ³³. Varoșu ăntreg lju vinjit la ușă. ³⁴. Șă Jel u ăntrimat pă multă lumi ku ăfeld bičișugur, șă pă lăngă aje șă duhurlje relji măna afară dăm lumi, ali nu lji lăsa pă duhurlje relji să svitaskă njimika kă jej șćije šinji ăj Jel. ³⁵. Tari dă điminjaca alta zuă manti dă še să skula zuă, jel su skulat u fužit dăm kasă pă lok pustulot, hunđi Jel să aruga. ³⁶. Ali Šimun șă urtași aluj merže dă pă Jel. ³⁷. Kănd lor aflat jej or zăs. “Toc ci kotă pă činji!” ³⁸. Jel lju zăs, “Lasă merženj ăm saturlje dă pă apropi șă ju ăj propovjedali akulo. Ju am vinjit ajișe baș păntu aje.” ³⁹. Șă așă u mers păm totă Galileje șă propovjedale ăm

sinagogur șă măj mănă pă duhurlje relji afară dăm lumi.

**"Ăj voje ame.
Fi čist."**



Ăntrimala dă gubăvac

40. Un dată gubăvac vinje la Jel, șă u kăzut pă đinuc ămnenče aluj șă să aruga, "Numa kănd Tu aj ave vojă Tu mă poc fași čist." 41. Lu apukat mila dă jel șă u măcăt mănă Aluj să puja mănă pă jel. Jel u zăs, "Ăj voje Ame. Fi čist." 42. Guba u fužit dă pă vorba Aluj; omu u fost ăntrimat. 43. Jel lu mănat ăm gribă ăndărăt dă pă še ju dat șeva ka tari strogă zapovjed. 44. Asta ăj še ju zăs, "Nu slobut să zăs lu njime dă asta, ali duči șă aratăci la popă șă adă păntu čistilala ata žrtva še Mojsije zapovjedălešci ka dokaz dă ăntrimala ata." 45. Kum jel fuže su apukat să fakă mari dăm aje, dă aša u mers

mari hir dă aje pășci tot dă fășe grelji lu Isus să
mergă ăm tot varoșu. Dăm ala rând Isus rămânje
ăm maj pustulot pământ, ali totă lume vinje la Jel
dăm toči părcălje.

2



*“Kupilu amjov
grehurlje ăs jirtači!”*



Isus ăntramă pă njimurog

1. Atunše dă pă orikiči zălji jel ănapoj u mers ăm Kafernaum šă hiru u mers kă jel ăj akasă. 2. Tari friš su akuljes multă lumi, aša dă nu ăjre lok njiš la uša šă jel lji propovjedale Vorba alu Dimizov. 3. Šă aša orikic or vinjit ku om še ăjre njimurog, še ăjre dus dă patru ominj. 4. Ali dă gužva mari še ăjre jej nu puče să vijă păn la jel, šă aša or lot žos krovu ăndărăt še akupire kasa hunđi stăce jel, šă or făkut lok pă hunđi lor slăbuzăt ku pat pă njimirogula kari ăjre pă košci. 5. Kănd u sămcăt Isus ănkriđa-la alor Jel u zăs lu njimuroguluj, “Kupilu Amjov grehurlje atelji ăs jirtači!” 6. Akulo ăsre orikic dăm hej še šăđe Hej Še Skrijă šă să ăntriba ăm suflji-čilje alor. 7. “Adiše svitešci asta om aša? Asta ăj šuf! Šinji poči să jerči grehurlje? Numa Dimizov.”

8. Isus šćije ăm duhu Aluj kă jej să gănđe ăm găn-
durlje alor. Așa lju zăs, “Adiše vă mănăanka ăm
sufličilje avoștri?” 9. Še ăj maj ușuri dă zăs lu nji-
murog, grehurlje cis jirtači uli skolăci șă jec patuc
șă umblă! 10. Šă aku să ăc spuj săm ănkrež kă
Fișoru lu Omuluj ari autoritet să jerči grehurlje
ajiše pă pămănt.” Jel u zăs lu njimuroguluj, 11. “Ju
ăc zăk, Skolăci jec patuc șă duči akasă!” 12. Šă jel
su skulat šu lot patu șă u jișăt afară manti dă jej
toc, dă așa toc jej sor ămirat șă toc jej să aruga la
Dimizov șă zășje, “Noj nunj văzut dastafelji ševa!”

Ćimala pă Levij

13. Jel umbla pă lăngă mal șă ăm napoj lume
lor ăngrăđit șă jel lji ănvăca. 14. Šă kum u umblat
maj pă dăparči Jel lu văzut pă Levi (Matijă) fișoru
alu Alfeus kum lukră ăm kasa alu poreznik. Šă așa
Jel ju zăs, “Vinji dă pă minji.” Šă jel su skulat șă
u mers dă pă Jel. 15. Majănkulje Isus șă učenici
aluj ăsre goșć la kasa aluj una ku majmulc pore-
zniș, greșniș, șă mulcă dăm jej merže dă pă Jel.
16. Orikic še skrije kari ăsre farizej lor văzut pă Jel
kum mănăanka ku porezniș șă ku greșniș, șă așa or
ăntribat pă učenici Aluj, “Kum așa kă jel mănăankă
șă be ku porezniș șă ku greșniși una?” 17. Isus u
auzăt še să svite șă lju svitit, “Nu hej sănătoș, mar
hej bičež trăbă pă doktor, Ju nom vinjit să ćem pă
hej še ăs đirept, numa pă hej še ăs greșniș să să
ănkăjaskă.”

"Zuva dă sabat
ăj dată dă benjilje
omuluj, a nu omu
păntu Sabat."



Isus ănvacă dă postulală

18. Učenici alu Ivan șă farizeji să ujta la postu-
lala. Șă așă or vinjit șă lor ăntribat, "Adișe učenici
atej nu postuleșci ali farizeji postuleșci?" 19. Isus
lju spus, "Poc așcripta dă la goșc pă nuntă să po-
stulaskă kănd ăj fișoru še să ănsoră ku jej? Nu
kănd ăj fișoru še să ănsoră ku jej, jej nu poči să
postulaskă. 20. Ali u vinji vremi kănd u fi fișoru dă
ănsurală lot ăndărăt, șă kănd u vinji vreme jej or
postuli. 21. Njime nu kărpeșci colu bătărn ku pečík
dă pă col nov, kă pečíku dă col nov ar puče să rupă
colu bătărn, șă aje ar puče să fakă maj mari goură
ăm col. 22. Njiș njime nu umplji friș vin ăm pelji dă
vin delje bătărnă, kă ar puče să pisnjaskă pelje șă
vinu să să verșă șă pelje să spurcă."



*Ju nu ăm vinjit să
ćem pă hej še ăs
đirepc numa pă hej
še ăs greșniș să să
ănkăjaskă*

Ănvăcala dă rupala dă pită pă șabat

²³. Aje u fost, kă jel umbla păm șeva ka pșjenica pă zuva dă Șabat; șă učenici Aluj or skos pâr dăm pșjenică kum umbla pă lăngă Jel. ²⁴. Farizeji or zăs Aluj, “Ujtăci! Adișe lukră jej șeva še nu j ăm tokmă ku zakonu dă zuva dă Șabat” ²⁵. Jel lju spus, “Noc maj čitalit niș undată dă David še or făkut, jel șă ominji aluj, kănd ăsre ăm sālă șă kănd lji mănka fome?” ²⁶. Kum u mers ăm kasa alu Dimizov kănd Abiatar ajre popă ăntră pop, șă u mănkat dăm pita še ajre pusă păntu Dimizov, kari numa popa ajre slobut să mănăși dă pă zakonu dă Șabat șă su ămpărcăt ku urtașiș?” ²⁷. Atunșe u zăs pă jej, “Zuva dă Șabat aj dată dă benjilje omuluj, a nu omu păntu Șabat. ²⁸. Șă Fișoru dă Om aj șă dă Domnu dă zuva dă Șabat.”

3



*“Măceșcic
mână ata!”*



Ăntrimala pă zuva dă șabat

1. Ăm napoj u mers Jel ăm sinagogă, hundî ajre akulo om ku mână bičagă. 2. Jej sã ujta pã Jel dakã lu ăntrima pã zuva dă Sabat, aša sã ajvi ševa sã sã potă ămpungă ăm Jel. 3. Lu omuluje ku mână bičagă ju zãs, “Skolăci šã vinji dădănenčí!” 4. Šã lu alci lju zãs, “Še ăj benji; sã sã fakã benjilje pã zuva dă Šabat, uli reljilje? Sã spasalešč kust uli sã amor?” Toc tășje. 5. Jel su ujtat pã jej ăm mirg dă rând dă sufljičilje alor tar, atunše u zãs lu omuluje, “Măceșcic mână ata!” Jel u făkut aša šã mână aluj bičagă ju ăntrimatu, šã ju dat pučeri ka ăm mână sãnătosă. 6. Farizeji še ăstre akulo păfriș sor ăngribit afară sã sã aflji ku Herodijci sã sã svitaskă kum ar fași maj benj sã ăl amori.



*Isus su tărăjit ku
učenici aluj
la apă ali gărmadă
dă lumi merže dă
pă jej*

Ominji merži dă pă Isus

7. Isus su tărăjit ku učenici Aluj la apă, ali gărmadă mari dă lumi merže dă pă jej. Kănd jej or auzăt še fași Jel, jej or vinjit dăm Galileja șă dăm Judeja, ^{8.} șă dăm Jeruzalem șă dăm Idume, șă dăm Jordan dăm Tira șă Sidon. ^{9.} Jel u širut dă la učenici Aluj unu mākăčel kar păntu jel kă ăj trăbuje dă rănd să nul astrăngă gărmadă mari dă lumi. ^{10.} Jel ăntrimat pă multa bičagă lumi, șă lume še ăsre bičež să ănpinže să Ăl pipiji. ^{11.} Șă eje še ave duh re ăm jej, să vărle pa đinuc șă muže, “Tu ješč Fișoru alu Dimizov!” ^{12.} Ali Jel lju dat strogă zapovjed să nu spuă šinji ăj Jel.

Jel šu akuljes
pă ominj
să fijă ku jel



Isus šă apostoli

13. Atunše u mers pă planină šă šu akuljes pă hej še gānde să fijă ku Jel pă kalji, šă jej or mers dă pă Jel. 14. Jel šu akuljes pă ominj să fijă ku Jel, šă să mergă să propovjedalaskă dă zapovjeda Aluj. 15. Šă lor lju fost dată pučeri să āntremi pă lumi šă să măji pă duhu relji afară dām lumi. 16. Ešće šinji ājre u akuljes: Šimun, Jel u dat pă jel maj una numi Petar. 17. Lu Jakov šă lu Ivan Jel lju dat numi Boanerges, Fišori alu Menkuluj. 18. Numilje lu hešćalanc āsre: Andār šă Filip, Bartolomej šă Matija, Tomas, šă Jakov fišoru alu Alfijus, Tadijus šă Šimun Kananac. 19. Ša Juda Iskariot kari lu in-šiljit pă Isus.

Kănd vinji Dimizov, kađi žos krajlestva alu Sotoni

20. Atunše jej or tunat ăm kasă, atunše maj undată gărmada su akuljes pă unu lok dă aša njiș nor avut răgas njiș undată să baži ăm gură njiș pită. 21. Kănd or auzăt njamu Aluj, jej or vinjit să ăl căjă dă odgovorni dă lume kă jej or zăs, “Jel ăj bulănd.”



*Trăbă să ăljež
pă om balor*

22. Ali Hej Še Skrijă, u vinjit dăm Jeruzalem, or zăs, “Ăm Jel ăj Belzebub! Ku princ alu rej duhurlje hăl še mănă pă rej duhurlje afară dăm lumi.” 23. Šă aša Jel lju címat la Jel, šă lju svitit una parabolă. Jel u zăs, “Kum poči Sotona să mājă pă Sotonă? 24. Kraljevstva nu poči să să căjă una dakă ăj ămpărăcătă una ănră je sângură. 25. Kasa nu

poči să să cǎjǎ una dakǎ ǎj ǎmpǎrǎcǎtǎ una ǎntrǎ je sǎngurǎ. ²⁶. Šǎ aku dakǎ Sotona su ǎntors pǎ jel sǎngur jel ǎj ǎmpǎrcǎt šǎ trǎbǎ sǎ ajvi kraj. ²⁷. Omu nu poči merži la om hǎl bǎlor ǎm kasǎ šǎ sǎ ǎj furi kutotu dǎ kǎ nu lu ljigalǎ elši. Undatǎ kǎnd faši aje jel ǎj poči fura še ji luj voje. ²⁸. Šǎ asta ǎj važno, fišori omuluj poči kǎpǎta jertala dǎ grehurilje šǎ toc blastǎmatala jej or zǎs. ²⁹. Ali dakǎ šinjiva ǎl blastǎmǎ uli svitešči rov dǎ Duhu Svânt nu ju fi jirtat dǎ erikeš. Kazna ǎj pǎ jel dǎ erikeš.” ³⁰. Daje kǎ jej or zǎs, “Jel ari duhu rov ǎm jel.”

Familije alu Isus



Familije alu Isus

³¹. Mumǎsa šǎ fracij aluj or vinjit. Jej trǎbuje sǎ ašćepči afarǎ ali jej u mǎnat vorbǎ sǎ mergǎ dǎ pǎ Jel. ³². Mari gǎrmadǎ ǎjre pǎ lǎngǎ Jel kǎnd u

vinjit vorba să ăl čemi. “Ujtăči! Mumăta šă frac
ăš afară šă kuta pă činji.” ³³. Jel lju zăs, “Šinji ăj
mama ame šă frac ame?” ³⁴. Atunše su ăntors la
hej ku še šăđe, šă lju zăs, “Voj šćec mama ame šă
frac ame. ³⁵. Kă šinji gođe faši voje lu Dimizov
ala mi frači, šă soră, šă mamă.”

4



Undatã äjre
akulo unu om še u
mers sã seminji



Parabola dă hăl še sãmănă

1. Ämnapoj Jel su apukat sã änvaci pã parçe dă mal hundi äjre apă. Šã repi su akuljes multã lumi šã carã pã lãngã jel. Dãm ala rãnd jel u šãzut äm mākãcel kar äm kari u šãzut apropi dă mal, kãnd lume äsre apropi la apă. 2. Jel lji änvãca la mulci puvešć. Jel lju zãs, naprimjer 3. “Punjec ureci! Undatã äjre akulo unu om še u mers sã seminji. 4. Šã kum sãmãna ucãrã sãmãncã u kãzut pã lãngã drik, šã vrãbujilje dãm nor or vinjit šã or mãnkat sãmãnca, 5. Cãrã o kãzut pã pãmãnt hundi äjre petri hundi nu äjre mult pãmãnt. Šã dã rãnd dã aje kã pãmãntula nu äjre adãnk pãfriš u kriskut afarã dãm pãmãnt. 6. Kãnd su skulat sorilje u ars sãmãnca še u kriskut šã daje kã nu ave korjen su uskat. 7. Ševa u kãzut äm mãršunj ali mãršunjilje kum krišće u

ănjikat šă nu adus plod. ⁸. Šă ševa u kăzut pă bun pămănt šă pă pămăntula u adus mulči plodovur, šă maj krišće šă făšje orikiči trizăš, orikiči šinșzăș randur, šă orikiči sută dă randur. ⁹. Băgăc sama voj še avec ureč punjec ureči!” ¹⁰. Kănd ăjre jel sângur orikită lumi ku učenici Aluj or vinjit să ăl ăntrebi pă jel še značilešći parabole. ¹¹. Jel lju zăs alor, “Vovă vu su dat să šćijec tajnurlje dă Kraljevstva alu Dimizov, ali lu astoră stvarurlje ăs spușă dă pă parabolă daje kă ăj zăs, ¹². Jej poči să vadă šă jej veđi, ali tot nu poči să prișapă, šă jej poči să audă šă audî šă tot nu prișjepi, dakă nu sor ăntorși la Dimizov šă așă grehurlje alor să fijă jirtači.”

Parabola dă om še samănă

¹³. Šă atunše jel lju ăntribat, “Anume pučec viđe păm parabolasta? Kum vi prișepi ševa kari dăm parabolurljeșće? ¹⁴. Aku punji ureči, še omula sămăna ăj Vorba alu Dimizov. ¹⁵. Heje pă lăngă drik ăs eje kari audî vorba, ali Sotona vinji pafriș šă fură vorba ăndărăt, vorbe še ăjre sămănată ăm sufljit. ¹⁶. Šă așă sămăncă še u kăzut pă petri ăs eje kari apukă vorba kănd u audî. ¹⁷. Ali kum nari fălușăjă ăm jej sângur, fălușăje alor nuj lungă, šă kănd vinji valum relji păntu vorbe jej păfriș skapă dă la vorba alu Dimizov. ¹⁸. Sămăncă še ăjre sămănată ăntă mărșunj ăs eje kari punji ureči la vorbă ¹⁹. Ali poruka dă la vorbe păfriș u ăntupeșci brigurlje dă kust, fălmănzala dă găzdașijă šă kivi-

njalur dā pā stvarur, am majmulči primjerur eje nu aduši plodovur. ²⁰. Maj pā zadnji pāmāntu bun pā še kađi sāmāncā ās eje kari punji ureči la Vorbā šā apukā. Jej aduši plodovur tri zeši, zeši šasā, šā una sutā rāndur.”

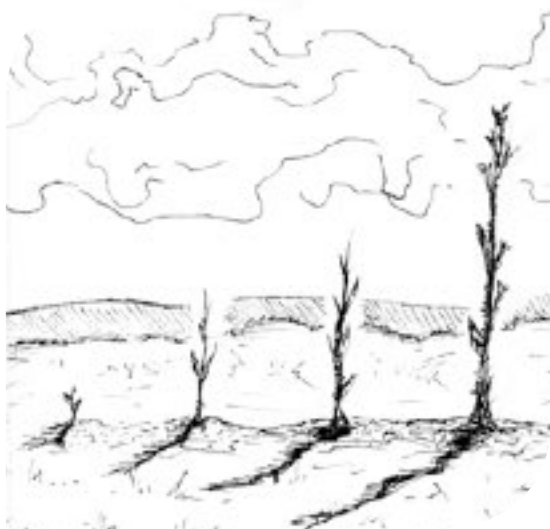
Āj lampā še
svitlezešči dā pus
dāsup košarā, uli
dāsupat, uli sā
no punjenj pā
sviječnjak?



Lampā še svitlezešči

²¹. Ām napoj Jel u zās, “Āj lampā še svitlezešči dā pus dāsup košarā, uli dāsupat, Uli sā no punjenj pā sviječnjak? ²². Nuj njimika askuns še nu ājre sa fijā adus ām luminā ām napoj, šā akulo nus tajnur še nu su šči ām una zā. ²³. Punjec ureči atunše dakā avec ureč sā āuzāc ku jelji.” ²⁴. Atunše u zās maj pā aje, “Ali bāgāc sama la še punjec ureči. Vovā vu fi dat ām napoj ām mjerā kum dāđec šā voj. Da, voj vic kāpāta inka šā majmult. ²⁵. Aluje

kari ari ju fi dat, alora kari nari mult, șă pucăn še ari ju fi lotă ăndărăt dă lă jel.”



***D**a ăje ăj ka unu
plod dă sămăncă
dă lemnu dă senf*

Parabola dă sămăncă še krešci

26. Maj undată jel u zăs, “Kraljevstva alu Dimizov ăj ka kănd ar punji om sămăncă ăm pământ. 27. Kănd ar fași aje jel ar merži șă să kul-și șă să skolă ămnapoj, nopče șă zuva, samăncă krešci a jel nu šcijă njimik. 28. Pământu dăm haje aluj ăduși plod, elși listurlje atunše păru atunše gulđanu kukuruz ăm păr. 29. Atunše om ăș punji la mănă kosa kă u vinjit vreme dă akuljes plodurlje.”

Ăj maj mikă dăm sămăncă



Parabola dă sămăncă dă ljemnu dă senf

³⁰. Jel u svitit maj undată, “Ku še să punjenj una Kraljevstva alu Dimizov? ăj valum parabola ku še pučenj so punjenj una? ³¹. Da ăje ăj ka unu plod dă sămăncă dă lemnu dă senf, kari kănd u seminj ăm pământ, ăj maj mikă dăm sămăncă. ³². Šă tot krešci šă să apukă să fijă maj mari dam toči biljkurlje, šă slăbođi mari listur aša să potă vrabujilje dă noru să să uđunjaskă dăsup jelji ăm umbră.” ³³. Jel lju svitit Vorba alu Dimizov alor ku mulči puvešč kari puče jej să prišapă. ³⁴. Ali fărdă parabolur jel nu lji svite šă kănd ăjre sângur ku učenici aluj, jel lji arăta kutotu alor.



*Putulješćii!
Dăm turdată
Văntu u stat șă ăjre
Putuljală*

Isus putuljeșci oluje

³⁵. Am sare jel lju zăs alor, “Hajc pă haje parči dă mal.” ³⁶. Or fužit dăm gărmadă șă lor apukat șă pă jel lor dus ku jej ăm karu dă apă hunđi jel u fost una vremi, șă majmulči karur dă apă ăsre ku jej ăm tokmă. ³⁷. Vănt delje balor dă pă aje u vinjit șă fășje valuvur să să luvaskă ăm karu dă apă, dă așa pafriș ăl umplje. ³⁸. Da aje vremi jel să kulka ăm karu dă apă pă vankuš, dă așa jej lor skulat plăngănt, “Učitelju nu cu stat dă noj kă njenj ăntupi?” ³⁹. Jel su skulat șă u putuljit văntu șă u zăs api,

“Putuljeșćii!” Dăm turdată văntu u stat șă ăjre putuljală. ⁴⁰. “Adișe șcec frikoș?” Jel lju ăntribat, “Nu avec njiș u cārăkană ănkriđală” ⁴¹. Șă jej toc or rămas tari ămirăc șă să ăntriba una pa

alt, “Șinji ăj asta? Čak šă vântu šă valuvurlje ăl
punji ureči!”.

5



*Jișac afară
dăm omusta
duhurlje relji*



Ăntrimala dă gadaren ku duhuru

1. Jej or ažuns pă aje parči dă apă ăm Garaj.
2. Kum u jișat afară dăm kar dă apă mar u fost
văzut da la om še kusta ăm mărmanči kari ăjre
duhu rov ăm jel. 3. Asta Om kusta ăm mărman-
či șă jej nu ăl puče cănje ljiġat, njiș ku lancur.
4. Anume ăjre majmulči rândur ljiġat ku lancur dă
mănj șă dă pișori, ali jel lji rupe lji ăncăje șă feriljă
še jes re pă pișori, șă njime nu ăre așă dă bălor șă
ăl putuljaskă. 5. Șă nopče șă zuva ăjre ăfăr șă jel
ăjre vreme am mărmanči plănžje șă să băce ku pe-
trilje. 6. Ali kănd lu văzut pă Isus dă dăparči, jel su
ăngribit la jel șă u kăzut pă đinuc ăm nenče Aluj.
7. Atunșe u plăns tari dăm tot graju, “Șe ăc trăbuġă
dă la minji, O Isuse Fișoru alu Dimizov hăl Maj
mari? Ju mă arog ăm numilje lu Dimizov să nu mă

činješč!”⁸. Isus atunše u zăs, “Jašă afară dăm om tu duhu rov!”⁹. Jel lu ăntribat pă duhu rov, “Kum či čem?” “Legija ăj numilje amjov. Kă noj ščenj mulc.”¹⁰. Šă jel u zăs să nu lji măji afar dăm aje parci dă pămănt.¹¹. Šă akulo ăjre una mari gărmădă dă porș še să pasale la đaluluj.¹². Duhu rov lor širut pă Jel, “Mănănji ăm porșije să tunănj.”¹³. Ku aje Isus lju lăsat še șor kivinjit. Ali kand mankulje or tunat duhurljerlje rej ăm porș, atunše porșije or bălunzăt șă sor ăngribit žos la apă. Ševa doa suči șă șevă sor ăntupit¹⁴. Ali omu še lji păze u mers ăm varuș șă păm satur okolo șă spunje še u văzut aša dă lume or vinjit afară să vadă še u fost aje.¹⁵. Kănd or vinjit păn la Isus, or aflat pă om ăm še ăjre Legija dă duhur relji kum șăđe ămbrăkat șă kufiri. Jej ăsre ănfrikușac.¹⁶. Orikic svedoš atunše



Atunše porșije
or bălunzăt șă sur
ăngribit žos la apă

or spus še u păcăt omula ku duhurljerlje relji še ave ăm jel șă še or păcăt porși. ¹⁷. Ali aku lume su ăpukat să să aroži la jel să fugă dăm loku alor. ¹⁸. Kând u stat Isus ku pișoru ăm kar, omu še ăjre ku duhurljerlje relji manti, lu ăntribat dakă poči merži ku jel. ¹⁹. Ali Isus nu ăj dăde să fugă, “Maj benji,” ju zăs jel, “Ăntorșiči la kasa ata șă spunji lji še u făkut Domnu pântru činji.” ²⁰. Șă așă su ăntors ăm napoj șă su apukat să spujă lu ăntreg Dekapolis kăči u făkut Isus pântru jel. Șă toc ăsre ămirac.

K*upilu amjov
Ju ăc zăk skolăči!*



Fata alu Jair

²¹. Dă pă še Isus u trikut pășci ăm napoj ku karu, multă lumi su akuljes pălângă jel žos la malu api. ²². Atunșe Jair unu dăm vođur dă sinagoga u vinjit. Kand u văzut pă Isus jel su aplikat la đinuci

Aluj. ²³. Jel să aruga šă zăše, “Fata ame aj pă mor-
či. Mă arog la činji haj la minji šă punji mănjlje pă
je să šă ăntremi, šă să kušci.” ²⁴. Isus u mers ku
jel. Aša mulc dăm gărmade vinje dă pă jel šă vinje
maj apropi šă maj apropi la jel.



*Fată ănkriđala ata
cu adus ăntrimala*

Mujeri ăntrimată dă rănd dă sănzirală

²⁵. Unu dăm jej ăjre mujeri še ave sănzirală mar
doaspeš aj. ²⁶. Je u păcăt multă usturemi, u ăn-
širkat la mulc doktor šă u čiltit mulc banj ăm lok
să aj fijă majbenji lji ji re maj rov. ²⁷. Je u ăuzăt
dă Isus, šă aku šă je ăjre akulo dănapoju Aluj am
gărmade šă u pipijet colu Aluj. ²⁸. Kă je să gănđe
dăm hasta rănd, “Dakă numa aš puče să pipij colu
Aluj, Ju aj fi ăntrimată.” ²⁹. Dăm tudată sănzirale
u stat, šă je u sămcăt ăm tela alji kă aj ăntrimată,

șă su reșilit da problemurlje še ave. ³⁰. Atunșe Isus u sâmcăt kă pučere u fužit dăm jel afară su ăntors la gărmadă șă u ăntribat, “Șinji mu pipijet?” ³¹. Učenici aluj jor zăs, “Tu vejs gărmadasta kum či ămpinži pă totă parče șă Tu tot ăntreb, Șinji mu pipijet?” ³². Jel tot să ujta okolo să aflji șinji lu pipijet. ³³. Mujere trămură dă frikă ali șcije še u păcăt, u vinjit ămnenče Aluj șă u kazut pă đinuc, șă ju spus anume ăntragă. ³⁴. Atunșe u zăs, “Fată ănkriđala ata cu adus ăntrimala. Duči ăm putuljală șă fi slobodnă dăm bičișuguc.”

Ăntrimală dăm morči pă fata alu Jair

³⁵. Makar șă kănd jel svite ominji še spunji hirur vinje dăm kasă lu vođă dă sinagogă șă u zăs, “Fata ata ăj mortă. Adișe nuj dăđec ugoj lu Učitelj mar undata?” ³⁶. Isus u auzăt elje șă u zăs lu vođă dă sinagogă, “Nu fi ăm găndur numa ănkređi.” ³⁷. Jel no lăsət pă njime să mergă ku jel dă urtak, numa pă Petar, Jakov șă pă Ivan fračilje lu Jakov. ³⁸. Jel u mers direkt la kasa lu vođă dă sinagogă șă akulo u aflat gărmadă dă lumi kum plănže șă vărșa lăkrm. ³⁹. Atunșe kum tună ăm kasă jel ăntriba, “Adișe ăj atita zăbunjală șă plăngănt? Kupilu nuj mort, numa să kulkă.” ⁴⁰. Jej lor răs pă jel, ali jel lju mănət pă toc afară atunșe lu lot pă tatăsu șă pă mumăsa lu kupiluluje șă učenici Aluj șă lju dus ăm sobe hunđi kupilula ăjre pă košći. ⁴¹. Atunșe kum ăjre pă košći jel apukatu dă mănă, “Kupilu

amjov ju ăc zăk skolăči!”⁴². Šă dăm turdată fate
dă doaspeš aj dă bătărnă su skulat šă umbla. Jej
sor ămirat šă sor ănkurdat.⁴³ Atunše Jel lju dat
strogă zapovijed să nu spujă la njime dă asta čudo.
Šă maj lju zăs, să ăjde alji ševa să mănăși.

6



*“Kum poči sã
fakã kum mãnjlješ
ašã dã pučernjiši
lukurur?”*



Isus u vinjit ãm Nazaret

1. Jel atunše u lãsat lokula šã u fužit ãm varušu hunđi u kustat dã mik. Učenici aluj dã pã jel sor lot. 2. Kãnd zuva dã Šabat u vinjit jel u mers ãm sinagogã šã su apukat sã ãnveci. Mulc kari lor auzãtalã sa ãmira šã zãše, “Dã hunđi u sirizit jel kutotu asta mãrđuljemi še ju fost datã Aluj? Kum poči sã fakã kum mãnjlješ ašã dã pučernjiši lukrur?” 3. Nuj jel tesar šã fišoru alu Mãriji, šã fračilje alu Jakov, šã alu Josip, šã alu Juda šã Šimun? Šã nu kustã sorãsãlje ãntrã noj ajiše? Šã jej sor ãntors protiv dã Jel.” 4. Ali Isus lu zãs alor, “Sluga alu Dimizov ãj pašcítot kunuskut numa nuj hunđi su avut, ãntrã hej še ãl kunošci, šã ãm kasa aluj.” 5. Šã ašã nu puče sã fakã bilo šefãlj bãlori lukrur, numa kã u ãntrimat pã orikic ku aje kã punje mãna Aluj

pă jej. ⁶. Jel ajre amirat dă rândă dă mika ankriđala alor. Ali jel u mers maj menkulo sã anveci kãnd mårže okolo pãm saturlje pã dă apropi.



*Isus u čimat pã
dojspeš la jel šã su
apukat sã lji mājã
pã afarã doj pã doj*

Dojspeš mãnac afarã

⁷. Isus u čimat pã Dojspeš la jel šã su apukat sã lji mājã pã afarã doj pã doj šã lji dãđe autoritet dãsupra pã duhurlje imošã. ⁸. Jel lju zãs, sã nuš je njimika ku jej pa kalji, numa botã. Njiš šefãlj tãšč njiš mãnkarì njiš banj, am žãpurlje alor. ⁹. Jej puče sã porči cipiliš, ali nu ajre slobut sã aš je maj una šubã ku jej. ¹⁰. Loc lok sa vã uđunjec la elši kasã kari vinjec, jel u zãs, “Šã rãmãnjec akulo pãn še ac fuži dãm varuș. ¹¹. Dãkã nu vor apuka am kasã šã dã nu vu punji ureči am valum varoș skutãrãcãvã prou dã pã cipiliš am protest dã rând dã aje. Ju vã

spuj dă rând dă činjenică kă pă Zuva dă Sudulală u fi maj ușuri pântru Sodoma șă Gomora dă kăt pântru varușula.” ¹². Atunșe jej or șăzut žos șă or propovjedalit kum trăbă ša să ankăjaskă. ¹³. Jej or mănāt pa mulc duhur relji dăm lumi șă or ăntrimat pă multă lumi ku bičișugur ku unžala ku uloj.

**“Še să šov?
Šeri kapu alu Ivan
še Bučază ”**



Morče alu Ivan še Bučuza

¹⁴. Numilje aluj äjre aku äm nenče dă lumi šă u vinjit pă urečilje lu Kralj Herod. Lume u zăš, “Jel äj Ivan še bučăza, aku su skulat dăm morc. Daje poči să fakă atiče neobični stvarur.” ¹⁵. Alci u zăš, “Jel äj Ilija.” Tot alci or zăš, “Jel äj Sluga alu Dimizov ka batărnji.” ¹⁶. Ali kănd u auzăt Herod kutotu asta u zăš, “Asta äj Ivan lu kari jam tijet kapu ändărăt. jel su skulat dăm morc!” ¹⁷. Herod

săngur u mănăt pã lumi sã ăl apuși pã Ivan, sã ăl lježi sã sã ăl baži ăm čemică. Jel u făkut asta pãntu Herodijada, bășacă alu Filip pã kari u miritatu a jel ăjre fračilje alu Herod. ¹⁸ Ivan u zăs lu Herod, “Nuj benji dă pã zakon sã kuśc ku bășacă alu fračitu.” ¹⁹ Dă aša Herod lu zamrzălit, sã gănđe sa ăl amori, ali nu puče. ²⁰ Alu Herod ji re frikă dă Ivan kă jel ăjre đirept sã svănt kapu dăm ală rând ăl păze. Jel čak plășe sāl puja ureči kând propovjedale, makar kând ăl punje ureči ăl apuka mulči brigur. ²¹ U vinjit zuvă pã rođendanu alu Herod kând u făkut slavalala sã u čimat pã domni aluj pã vođur dă kătănj, sã pa lumi še ăsre bătărnji ăm Galileja. ²² Fata alu Herodiada u vinjit sã u žukat am nenče alor. Asta ju pasalit lu Herod sã lu gošci aluj tari benj dă kralju u ăntribatu pã fate, “Šeri mă še gođe gănđeśc, sã Ju cej da.” ²³ Jel u zăs maj undată sã u žurat, “Še gođe sã mă še, Ju cej da makar sã žămătači dă kraljevstva ame.” ²⁴ Je u mers sã u antribat pã mumăsa, “Še sã šov? Šeri kapu alu Ivan še bučază,” je u zăs. ²⁵ Păfriș u vinjit sã u zăs. “Ju gănđesk sã ăm dej kapu alu Ivan še bučază pã tacnă aku.” ²⁶ Alu Kralju ji ăjre grov am sufljit, ali pantru žurala aluj sã pãntu gošci aluj, jel nu puče sã nu puje ureči. ²⁷ Dăm ala rând jel u mănăt pã unu dăm ominji aluj sã mergă sã sã adukă kapu alu Ivan. ²⁸ Kum lu mănăt jel u mers ăm čemică sã ju tijet kapu sã u adus kapuj pã tacnă. Jel u dat la fate, a fate u dat la mumăsa.

29. Kând or auzăt učenici alu Ivan jej or vinjit šă or lot tela šă lor ângrupat âm katakombă.

"Noj avenj patru
dărabur dă
pită šă doj pešč."



Rănjala pă šinș jezerur dă lumi

30. Aku sor aflat učenici ku Isus, šă jor spus kutotu še or făkut šă še or zăs. ^{31.} Šă aša lor zăs alor, "Hajc pă lok putuljit šă hajc să nji uđunjenj ucărankană." Dă rând da multa lumi še mărže šă vinje jej dabe šă ave răgas să mănăși. ^{32.} Jej or šăzut âm karu dă apă, šă or mers pă lok pustulot sāngur. ^{33.} Gărmadă lu vāzut kum fuži afară šă multă lumi lor kunuskut pă Jel šă sor ângribit să vija akulo pă pișori, šă vinje dām toči saturlje, šă jej or ažuns akulo manti dă jej šă or vinjit la jel. ^{34.} Isus u jăšăt afară dām kar šă kând u vāzut gărmade dă lumi pă jel lu apukat mila dă jej kă âsre ka birșilje făr

dă pastir. Atunșe so apukat jel să lji ănveci mulči stvarur. ³⁵. Kând mar ajre kasno učenici or vinjit la jel šă or zăs, “Asta aj lok pustulot šă mar aj kasno. ³⁶. Zălji să fugă pă la farmurlje okoli šă să aș kumpiri ševa dă mănkat.” ³⁷. “Lji poc tu da ševa să mănăși?” Jel lu ăntribat pă jej, jej or zăs, “Noj anj puče să mărženj să kumpărănj pită dă patruzăș dolaru šă să lji dăđenj. Să mărženj? ³⁸. Kăci dărabur dă pita aj âm mănac?” Jel lu ăntribat pă jej. “Duči dă vejs.” Jej or făkut aša šă or spus, “Noj avenj patru dărabur dă pită šă doj pešč.” ³⁹. Atunșe jel lju zăs toc să šadă žoš âm grupur pă jarbă verđi. ⁴⁰. Šă jej or šăzut žos âm grupur dă šinș špeș, šă una sută âm rândur. ⁴¹. Dă pă aje jel u lot šinș dărabur dă pită šă doj pešč šă su ujtat kătră nor, jel u širut blagoslov. Atunșe u rupt dăraburlje dă pită šă lu dat la učenici Aluj să lji pujă dădanenči; šă pešci sor âmpărcăt ăntră jej ka šă pita ăntră toc jej. ⁴². Toc or mănkat šă toc âsre šă alu toc lji re benji. ⁴³. Šă jej or akuljes dojșpeș koșarur dă ostatkur dă pită šă dă pešč. ⁴⁴. Broju dă lumi še or mănkat dăm pite âsre hundiva šinș jezeru dă lumi.

Isus umblă pă apă

⁴⁵. Jel aku lu mănăt pă učenici Aluj să mergă am karu alor šă să mergă âm Betsaida, kând jel u rămas sa lji pitrakă gărmada. ⁴⁶. Kând u fužit jel dă la jej, u mers jel sus pă planină să să aroži. ⁴⁷. Šă aša kând să slăboze nopče, karu Aluj ajre dăparči

"Fijec ămbuluric!
*Ju mes nu
vă fi jă frikă."*



dă la mal pă jezeră, jel ăjre inka pă mal sāngur.
48. Makar kā băče vāntu ăm jel, heje ăm karu sā
bači ku vāntu. Šă hundiva pă la tri šasur dă đimi-
njaca. Su lot sā mergă kătră jej, pă pišori umblănt
pă jezeră ăm namjeră sā vijă la jej. 49. Kănd lor
văzut pa jel kā umblă pă valuvur jej gănde kā ăj
duh, šă sor apukat sā plăngă ku frikă. 50. Jej toc lor
văzut pă jel šă ăsre ănfrikušac. Atunše jel lju zăs
alor, "Fijec ămbuluric, Ju mes! Nu vă fijă frikă."
51. Atunše su urkat la jej ăm kar šă vāntu u stat
sa bată. Ămirala alor ăjre afăr dăm granică. 52. Jej
nur prišiput čudo dă pite daje kā sufljičilje alor
ăsre tari.

Antrimala la Genezaret

53. Kănd or trikut pășci jezeră jej or vinjit pă pământ la Genezaret șă or slăbuzăt sidra akulo. 54. No trikut mult dă kănd or vinjit žos dă pă kar păn še lume nu lor kunuskut pă jel. 55. Šă jej sor ăngribit ăm toči saturlje šă sor apukat să adukă lumi bičagă pă pat dăm ljemnji ljigat ku svoră la jel, hunđi gođe or auzăt kă jel aj. 56. Šă hunđi gođe mărže Jăl ăm sat, uli varoš jej punji pă žos lumi bičagă păm trgur, šă atunše să aruga la jel să lji lași numa să fijă pipijec dă šuba Aluj. Šinji gođe ăl pipije ajre ăntrimat.



*Šinji gođe ăl
pipije ajre ăntrimat*

7



“Adişe učenici atej
nu bagă sama
la običajurlje şă
jej čak mănka ku
mănjilje imoşă.”



Zapovjedulje dă la Dimizov protiv dă tradicurlje lu omuluj

1. Farizeji şă Hej Şe Skrijă kari or vinjit ăm Jeruzalem sor akuljes pă lăngă jel. 2. Jej or băgat sama kā orikic dăm učenici Aluj or mănkat a nu şu spălat mănjilje, şă jej lor aflat dăvină. 3. Kă Farizeji şă židovi anume inka dă kănvă cănje tradicije alu bătărnilor să aš spelji mănjilje benji benj. 4. Kănd aduşe şeva dăm trg jej nu mănka păn şe nu spălă ku apă să fijă čist. Jej ave isto mulci bătărni običajur şe jej cănje aşa ka ceremonialno spălăla dă kljištara şă kljištara lunž, tănžij dăm bakră şă măş. 5. Farizeji şă Hej Şe Skrijă da aje ăl antriba pă jel şă zăşe, “Adişe učenici atej nu bagă sama la običajurlje şă jej čak mănka ku mănjilje imoşă.” 6. “Hipokricilor!” Jel u zăs ăm napoj. “Izaija benji

u prorokovalit dă voj đirept kănd u skris, Lumesta mă poštivalešci pă Minji ku buzălje alor, ali nu ku sufljičilje alor-jej ăș dăparči da la Minji. ⁷. Dă njiș șjefăl j korist nu j aje še jej mă slavalešci pă Minji, kă doktrina še ănvacă jej, ă j făkută dă om. ⁸. Ac odustalit dă la zapovjedurlje dă la Dimizov, șă vă cănjec tari dă tradicije dă ominj. ⁹. Șă jel u dat maj pă aje, voj șcec kufir să nu dăđec njimik pă zapovjedurlje alu Dimizov, ali tradicije avostră trăbă să fijă promatralită. ¹⁰. Mojsije u zăs, Poštivalec pă mumăta șă pă tatutu, șă jel u zăs isto, Dakă šinjiva u sviti rov dă mumăsa șă dă tatutu, lasa fija amurăt. ¹¹. Ali voj zășjec, dakă šinjiva zăși lu mumăsa uli lu tatatu aje še gođe ar puče fi dă korist alor ă j aku dar numa păntu Dimizov. ¹². Tu daje jartă j dakă ar fași ševa lu tatusu șă lu mumăsa. ¹³. Șă tu ku aje ukinuleșc zapovjed dă la Dimizov ku tradicije avostră, kari voj ac făkutu, șă fășec dăn tot felur apropi la asta.” ¹⁴. Jel ăm napoj u čimat pă gărmade la jel, șă lju zăs. ¹⁵. “Punjecămă ureči toc voj,” jel u zăs, “Șă prișipec asta; Nu ăl imă pă om še tună ăm jel, mar ha še jașă dăm jel afară; eșce ăș stvarur še ăl strikă pă jel. ¹⁶. Băgăc sama daje dakă avec ureč punjec ureči!” ¹⁷. Kănd u fužit ăm kasă ăndărăt dă la gărmade učeniși Aluj lor ăntribat še značale parabole ¹⁸. Jel u zăs, “Șe șă voj nu prișipec? Șe nu poc viđe kă še tună ăm om nu ăl poči săl striși? ¹⁹. Asta nu tună ăm sufljit mar ăm injimă dă hunđi fuži păn še nu să treși ăndărăt.

Njiš una mǎnkari nu strikā pǎ om. ²⁰. Še ǎl strikā pǎ om.” Atunše jel u zās, “Ha še jašǎ dām jel afārǎ. ²¹. Dǎ pǎ dānontru, aje ǎj dām sufljit, vinji ubrǎznjišalǎ omuluj, seks ku alta bǎšǎcǎ še ǎj afar dām brak, šǎ amuralur. ²². Isto aša šǎ lutrušagu, šǎ gǎndurlje dǎ gǎzdǎšijǎ, ǎnšinjalǎ, ubrǎznjišala, lǎjubomora, šufur, ponos, šǎ bulunzalǎ. ²³. Toči reljilješće vinji dǎ pǎ dānontru. Jelji toči ǎl imǎ pǎ om.”

*Inka šǎ kǎnji
miš manǎnkǎ dām
mǎrvicurlje
še kupiji lasǎ
dǎsup masǎ*



ǎntrimala pǎ mujeri

²⁴. Jel su tǎrǎjit dǎ akulo šǎ u mers pǎ granicǎ dǎ Tira šǎ Sidonia šǎ u stat la una kasǎ šǎ gǎnde sǎ nu ǎl kunoskǎ njime, ali no putut sǎ trakǎ sǎ nul kunoskǎ njime. ²⁵. Akulo ǎjre mujeri lu kari fata ave duh rov ǎm je. Je u auzǎt dǎ jel šǎ u vinjit

șă ju kăzut lă pișorilje Aluj. ²⁶. Mujere să aruga lă jel să mājă pă duhu rov dăm fata alji. ²⁷. Ali jel ju zăs alji, “Lasă la kupij să ajvi še gāndešci elși. Nu āj benji să jej pita dă la kupij șă su dej la kănj.” ²⁸. Anume Domnje je u zăs, “Inka șă kănji miș manānkă dăm mārvicurlje še kupiji lasă dăsup masă.” ²⁹. Pă asta jel u zăs, “Da rānd dă asta še aj zăs aku, duči pă kaljec. Duhu rov u lăsat pă fătac. ³⁰. Kănd su āntors je akasă je u aflat kum ju zăs; duhu rov u fužit a fataj ājre pă košci ām pat să uđunje.” ³¹. Jel ām napoj u fužit dăm Tyra șă Sidonje, șă u vinjit ām napoj pă jezera lu Galileji, șă u mers dă apropi dă Dekapolis. ³². Akulo or adus la jel pă om še ājre surd șă bulānd, ku arungumin-či jel să puajā māna pă jel. ³³. Lu lot pum parči āndārāt dă la gārmadă; atunșe jel ju pus žežačilje



*Jel u făkut pă surd
să auđă, șă pă
mut să svitaskă!*

Aluj ām urečilje aluj, u skipat šā ju pipijet ljimba aluj. ³⁴. Dā pā aje su ujtat sus ām nor šā u zās ku adānkā suflači, “Fi dāsvākut!” ³⁵. Šā urečilje jor fost dāsvākuči dām turdatā, šā še ju ljigat ljimba su dāzljigat, dā puče sā svitaskā benji. ³⁶. Ali jel lju zabranilit alor sā nu spujā lu njime da asta. Tot kānd majmult lji zāše jel sā nu spujā, majmult jej gānde sā zākā. ³⁷. Lume āsre tari āmirac majmulta aša dākāt manti šā jej tot zāše. Jel u fākut toči stvarurlje benji. Jel u fākut pā surd sā audā, šā pā mut sā svitaskā.

8



Kătă pită avec voj?



Rănjala pă patru jezerur dă lumi

1. Ăm una zuva, mari gărmadă su akuljes, ali făr dă mănkarî atunșe u čimat pă učenici aluj la jel, șă u zăs 2. “Ju mă găndesk dă lumesta daje kă jej or fost mar tri zălji ku Minji, făr dă mănkarî. 3. Dakă ljej măna pă jej aka așă flămănș, jej or kăđe žos pă kalji, a orikic dăm jej or vinjit dă pă dăpar-či.” 4. “Ali hundî,” or ăntribat učenici Aluj, “Poči šinjiva ajișe ăm pustinjă sirizi dăstul pită să lji rănjenj? 5. Kătă pită avec voj?” Jel u ăntribat. Jej or spus, “Șapči.” 6. Jel u dat zapovijed toc să šadă žos pă pământ. Atunșe kum u lot șapči dărăbelji dă pită u dat hvală, lju rupt ăm dărăbelji șă lju dat la učenici Aluj să ămperci ăm gărmadă șă asta jej or făkut. 7. Jej ave isto așă șă orikic peșc. Pă eșce isto jel lju blagoslovulit, dă pă še Jăl lju zapovijedit sa

lji ămperci. ⁸. Jej toc or mănkat șă sor săturat. Dă ostatku še or rămas or umpljet šapči koșarur pljinji ⁹. Eje kari or mănkat ășre patru jezerur dă lumi. Atunșe jel lju slăbuzăt să mergă.

Farizeji kotă znakur

¹⁰. Jel u tunat ăm kar una ku učenici Aluj, șă or vinjit pășci apropi dă Dalmanuta. ¹¹. Farizeji sor apukat akulo ku jel ăm svadă. Numa să ăl ănșerși jej lor širut să lji țe znak dăm nor. ¹². Ku adănkă suflači lju zăs, “Adișe generacijasta șjeri znak? Ju vă uvjeravalesk kă njiș šefălj znak nu fi dat lu asta generacijă.” ¹³. Kum lji lăsa jel ăm napoj jel su lot să mergă șă u mers pă hajelantă parči dă mal.



*“Voj avec oč;
Pučec viđe?”*

Isus dă upozorenje dărândă dă kvas dă lumi dă la Farizeji

14. Jej or mujtat să je pită ku jej. Unu dărab dă pită, ku jej âm kar. 15. Jel lju upozorulit, “Loc sama. Fužec ândărât dă la kvasu alu Farizejilor șă lu Herod!” 16. Jej sor apukat să svitaskă ântră jej dakă su apuka jel să svitaska alor dă rând dă aje kă jej nu ave pită. 17. Isus âjre svestan dă aje șă dă rând dă aje lju zăs, “Șe vă dă să svitec dă aje še noc lot pită ku noj? Nu prișipec?” 18. Voj avec oč; Pučec viđe? Voj avec ureč; Pučec auză? Șe nu avec firi? 19. Kând am rupt šinș dărâbelji dă pită să rânjesk šinș jezerur dă lumi kăci koșarur ac akuljes dăm še u rămas? Spunjecăm,” Jej or zăs, “Dojspeș.” 20. “Șă kând am rupt șapči dărâbelji dă pită sa rânjesk patru jezerur dă lumi, Kăci koșarur ac akuljes dăm ha še u rămas?” Jej or zăs, “Șapči”. 21. Șă atunše jel u ântribat, “Kum dă inka nu prișipec?”

Ântrimala pă orb

22. Jej or vinjit âm Betsaida, om orb u fost adus âm nenče lu Isus, șă pă jel lor ântribat să âl pipiji pă jel. 23. Șă așă lu apukat dă mănă șă lu dus afară dăm varoš. Dă pă aje jel ju pus skipit pă oč șă u pus maj undată mănjlje Aluj pă jel șă lu ântribat, aku dakă poči viđe șeva. 24. Jel su ujtat sus șă u zăs, “Văd pă șeva ka ominji, ali samănă ka ljemnji-lje še umblă.” 25. Șă âm napoj ju pus Isus mănjlje



*“Nu či du
pă lăngă varoș.
Șă nu spunji
lu njime ăm varoș.”*

Aluj pă oț șă lu pus sã sã ujči ăm sus. Asta undată ju su ăntors viđala șă jel puče sã vadă kutotu čist. 26. Șă Jel lu mănāt akasă ăm napoj ku vorbiljeșce, “Nu či du pă lăngă varoș. Șă nu spunji lu njime ăm varoș.”

Svatu alu Petar

27. Atunșe Isus u mers afară, ku učenici Aluj, ăm saturlje apropi dă Cezareă Filipi. Pă kalji akulo jel u ăntribat pă učenici Aluj, “Șe zăși lume šinji mes Ju?” 28. Jej jor spus, “Ivan še bučază makar kã orikic zășe kã ješč tu Ilija, kând alci zăși, unu dãm Slugurlje alu Dimizov,” 29. Atunșe u ăntribat, “Ali voj še zășec šinji mes ju?” Petar u svitit, “Tu ješč Krist!” 30. Atunșe lju dat strogă zapovijed sã nu spujă dă jel eșce alu njime. 31. Jel su apukat

*"Sotono hajd
dă pă dănapoju
Amjov"*

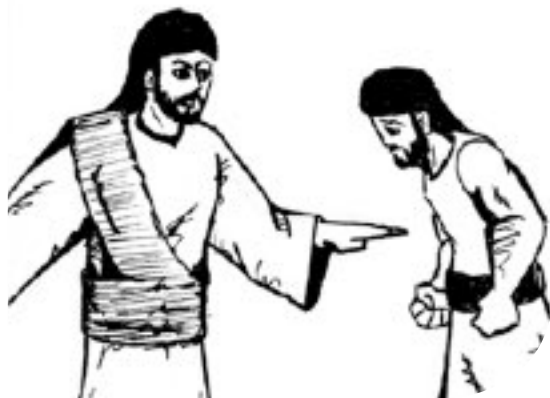


aku să lji ănveci kă Fișoru alu Omuluj trăbă să peci mulči trpălală multă hamișag, trăbă să fijă odbilit dă la Popa Mari dă la bătărnji șă dă la Hej Șe Skrijă. Șă kă u fi amurăt, ali u fi skulat dăm more dă pă tri zălji. ³². Asta ănvăcala lu dat javno ăntră lumi. Petar u ănșirkat să ăl tărăji pă jel pum parči șă su apukat să să bunulaskă dă Vorba alu Dimizov spusă ăm nenči. ³³. Jel su ăntors șă ăm nenče lu učenici Aluj lu putuljit pă Petar ku vorbă še ju zăs, “Sotono hajd dă pă dănapoju Amjov, kă gândurlje atelji ăs gândurlje dă la duhu rov a nu gândurlje lu Dimizov!”

Uvjeturlje alu učenici alu Isus

³⁴. Jel su ăntors maj undată la lume še ăsre pă um gărmade akulo, șă ăntru kalji alu učenici

Aluj aša, “Dakă gănđešci šinjiva să fijă učeniku Amjov jel trăbă să mujči dă jel sāngur šă să āš je kruše aluj šă să vijă dă pă Minji. ³⁵. Dakă gănđešci jel să āš spasalaskă kustu, jel lu perđi, ali dakă jel gănđešci să perďă kustu pāntru Minji jel šu spasali kustu. ³⁶. Še benji u fi aluje še u kăpăta kutotu a u perđi duša aluj? ³⁷. Še benji u da ām loku dă duša aluj? ³⁸. Dakă ji alu šinjiva rušanji pāntru Minji šă dă ānvăcala Ame la asta pāmănt dă seks afar dām brak šă pljină dă greh alu Fișoru dă Om ju fi isto rušanji dă jel kănd su āntorși ku andeji svant ām slava alu Tatusu Aluj.”



*Še benji u fi
aluje še u kăpăta
kutotu a u perđi
duša aluj?*

9



Atunše Ilija su
arătat šă Mojsije
ku jel šă jej
or svitit ku Isus.



Slava alu Domnuluj

1. Atunše jel u spus, “Še u fi, orikic dăm voj ajiše še stăčec ju vă zăk istină nor muri păn še nor viđe Kraljevstva alu Dimizov kum vinji ku pučeri!” 2. Šinš zălji dă pă aje, Isus lu lot pă Petar, Jakov šă pă Ivan ku jel âm planinur pă tari nalt numa jej sângur. Šă jel ajre šcîmbat âm nenče alor. 3. Coljilje Aluj sor apukat să svitlăzaskă aša albi ka supada. 4. Atunše Ilija su arătat šă Mojsije ku jel šă jej or svitit ku Isus. 5. Petar ajre pljin dă fălușjă, u zăs lu Isus, “Lasă să făšenj tri lokur unu pântru činji, unu pântru Mojsije, šă unu lok pântru Ilije.” 6. Jej àsre toc tari ânfrikușac, šă Petar ku frika âm găt šcîje še sviteșci. 7. Baș atunše u vinjit unu nor šă lju astupat, šă Graj dăm nor u zăs, “Asta aj Fișoru Amjov Plăkut. Punjecăl ureči

pă Jel!”⁸. Dăm turdată kănd sor ujtat okolo nor vâzut pă njime majmult dă pă jej sângur ku Isus.⁹ Kănd să ănturșe jej dă pă planină žos Isus lju dat zapovjed alu njime să nu spujă še or vâzut păn še Fișoru Omuluj nu su skula dăm morc.¹⁰ Jej or pus ureči aje še lju zăs, ali jej să ăntriba una pă alt še značale, skulală dăm morc.¹¹ Jej lor ăntribat, “Hej Še Skrijă or zăs kă Ilije trăbă să vijă elși. Adiše trăbă jel?”¹². Anume Ilije u vinji elși să pujă kutotu ăm rând. A še ăj ku Fișoru Omuluj. Nuj skris kă trăbă să trpălaskă mult šă să fijă vârljit ăndărăt?”¹³. Ilije mar u vinjit, Ju zăk, šă jej or făkut še jej gănde ku jel, kum karče zăše kă or făși ku jel.”

Ăntrimala dă kupilu ku duhu rov

¹⁴. Kănd or vinjit jej ăm napoj la učenici, or vâzut mari gărmadă dă lumi pă lăngă jej šă pă Hej Še Skrijă ăm svadă ku jej.¹⁵ Kănd lor vâzut lume pă Jel, jej ăsre dăm turdata tari bunj ku poštovanje šă sor ăngribit să ăl pozdravalaskă.¹⁶ Jel u ăntribat pă Unu še Skrijă, “Dă še vă svăđec ku jej?”¹⁷. Om dăm gărmadă u zăs, “Učitelju kupilu amjov ari duhu rov am jel. Ju ăjrem pă aje să ăl aduk pă jel la činji.¹⁸ Hundî gođe ăl apukă ăl vârlješci pă pămănt šă jăl fași spumi la gură šă astrânzi ku đinci. Perđi pučere. Ju ăm ăntribat pă učenici atej să ăl măji dăm jel afară a alor lju ibizit pučeri să fakă aje.”¹⁹. “O lumi še nu avec ănkriđala!” Jel u zăs.

*“O Domnje
ju ănkred!
Ažutăm
la nu ănkriđala
ame!”*



“Kătă dobă ăj fi ju ku voj? Kătă dobă trăbă să duk păntu voj? Adușec pă kupilula la Minji.” ²⁰. Jej or adus pă kupilula la jel. Kănd u văzut pă Isus duhu rov lu skuturat pă kupil aša dă u kăzut žos šă să zdrăňšina šă să ănturše. Jel u ăntribat, ²¹. “kătă dobă ăjre ku kupilula aša?” Jel u ăntribat pă tatăsu šă jel ju zăs, “Dă mik” ²². Šă Jel maj u pus pă aje, “Ăm mulči răndur ăl vărlje šă ăm apă šă ăm fok ka kum ar găndi să ăl amori. Ali dakă nu poc fași njimik să nji ažuc aj milă dă noj.” ²³. Atunše ju zăs Isus aluj, “Poc ănkređi? Toči stvarurlje poči sa fia lu alora kari ănkređi.” ²⁴. Atunše tatăsu kupiluluj su apukat să plăngă ku lăkrm, “O Domnje ju ănkred! Ažutăm la nu ănkriđala ame!” ²⁵. Isus u băgat sama kă gărmade să astrănže pă jej šă u zăs lu duhu hăl bulănd kănd ăl putulje žos. “Tu bulănd

șă surd duhulje ju ăc zapovijedalesk jașă afară dăm jel șă majmult nikad nu tuna ăm jel!” ²⁶. Duhu rov u mužit lu vărlijit pă kupil žos șă ăl zdrănsina șă lu lăsatălă. Jel ăjre pă spači akulo ka kum ar fi mort șă mulc gânde kă ăj mort. ²⁷. Ali Isus lu apukat dă mănă șă lu răđikat sus șă jel u stat pa pișori. ²⁸. Majănkulje kănd u fužit ăm nontru sângur ku učenici Aluj jej lor ăntribat pa Jel, “Adișe nu ăl pučenj noj mănă?” ²⁹. Jel u ăntors vorba, “Njimika numa arugală șă postulală poči fași dastafelje să jeși afară.”

Isus spunje ămnenci dă morče aluj șă skulala dăm morc

³⁰. Fužint dăm lokula sor pus pă kalji păm Galileja. Ali jel gânde njime să nu șćiji dă aje. ³¹. Jel aje lukra ku aje še lji ănvăca pă učenici Aluj, șă lji zăše, “Fișoru Omuluj u fi dat ăm mănă la om še lu amurălă pă Jel, ali dă pă morče Aluj Jel su skula dăm morc pă tri zălji.” ³². Ali jej nu șćije še jel gânde ku aje, șă ăsre ănfrikușac să ăl ăntrebi pă Jel dă rănd dă aje.

Ănvăcala dă kupij

³³. Kănd sor ăntors ăm Kafernaum șă ăsre akasă Jel lu ăntribat pă jej, Dă še svitec una ăntră alt pă kalji. ³⁴. Jej svitec una ăntră alt pă kalji šinji ăj dăm jej majmari dă așă nor zăs njimika. ³⁵. Jel lju čimat una șă u șăzut ku jej žos șă u zăs, “Dakă

*“Șinji gođe apuka
pă mākăčejišće
ăm numilje amjov
kapătă pă Minji.”*



șinjiva dăm voj kivinješci sã fijă pă elși lok, jel ar trăbuji sã fijă pă zadnji lok șă sã fijă slugă alu toc.”

36. Atunșe u lot pă kupil mik șă lu pus ăm miržuku alor, jel lu lot pă kupil la jel ăm bracă șă u zăs,

37. “Șinji gođe apuka pă mākăčejišće ăm numilje Amjov kapătă pă Minji, șă šinji gođe mă kapătă pă minji no kapătă numa pă minji mar u kapătă șă pă jel še mu mănăt.”

Mužičilje dă Hamišag

38. Aluj ăj ănturșe vorba Ivan ju zăs. “Učitelju noj ănj vâzut pă šinjiva kum măna pă duhu rov afară dăm lumi, ăm numilje Atov. Jel nu ăjre unu dăm noj șă dă rând kă nu ăjre unu dăm noj janj zăs sã șće.” 39. “Nu maj putuljec pă ala majmult” Lju zăs Isus, “Kă njime še fași čudur ăm Numilje



*“Kă njime še
fași čudur ăm
Numilje amjov
nu poči să zăkā
ševa re dă minji.”*

amjov nu poči să zăkā ševa re dă minji. ⁴⁰. Kă ala še nuj protiv dă noj, trăbă să fijă dă noj. ⁴¹. Šă ju vă igiresk kă šinji gođe vă da kljiștar dă apă ăm numilje Amjov, dăm ala rānd kă šćec alu Krist u fi nagradălit.

Isus spunji dă pakao

⁴². Šinji gođe lji punji pă mākăčejișće kari ănkređi ăm minji să fakă greh aluj ju fi maj benji să ăș lježi petri pă lāngă găt šă să fijă vārljit ăm apa mari. ⁴³. Dakă măna ata ăc fași greh ăm činji, taju ăndărăt. Majbenji cu fi să či duș ăm kust far dă una mănă dăkăt săči duș ku dovă mănji ăm fok, hunđi foku nu să poči așćinži. ⁴⁴. Akulo vermilje nu mori, šă foku nu să așćinži. ⁴⁵. Šă dakă pișoruc fași greh tajel ăndărăt, šă pă jel. Kă majbenji ăj să

*“Avec sari ăm
voj șă kustăc
ku putuljală una
ku alt.”*



či duș ăm kust fărdă unu pișor dăkăt să či duș ku ămăndovă pișorilje ăm fok dă erikeș. ⁴⁶. Vermilje nu mori akulo, șă fok nu să poči așcînži. ⁴⁷. Ăm napoj dakă oču ăc fași greh ăm činji skočil afară. Cijă cu fi majbenji ăm Kraljevstva alu Dimizov ku unu oč dăkăt ku doj oč să fij vărlijit ăm fok dă erikeș. ⁴⁸. Vermilje dă fok dă erikeș nu mori, șă fok akulo no fi așcîns. ⁴⁹. Toc or fi ănsîrkac ku fok ka novă žrtva ăj ănsărată ku sari. Avec sari ăm voj șă kustăc ku putuljală una ku alt.”

10



***“Ăj benji dă
pă zakon
barbatu să ăș
lași bășăca?”***



Zakonu alu Isus dă lasălă dăm brak

1. Kum u fužit dăm lokula jel u vinjit afară dăm Judea șă u mers pă parče dă pământ pă haje parči dă Jordan. Ajișe isto multă lumi or vinjit pa lângă Jel, șă ajișe kum ji re običaju su apukat să lji ănceci pă jej. 2. Farizeji gânde să ăl pujă pă jel pă test șă așă or vinjit la jel ku ăntribală.

“Ăj benji dă pă zakon barbatu să ăș lași bășăca?”

3. Jel u ăntors ku ăntribala pă jej, șe comandă nju dat 4. Mojsije dă lăsală? “Jej or zăs,” aj dopușteno să u lași dakă u skris karči dă lăsală. 5. “Anume” u zăs Isus ăm ănturșală dă vorbă. “Ăj benji dă pă zakon barbatu să ăș lași bășăca? Ăj benji dă pă zakon barbatu să ăș lași bășăca? Mojsije u făkut pravile dă rând dă suflijičilje avoștri tari. 6. Dăm kap Dimizov lju făkut pă om șă pă mujeri. 7. Omu

u lăsa pă tatăsu șă pă mumăsa, șă u fi ljiat dă bășăcaș, ⁸. așă doj să fijă ka unu. Ju zăk maj undată, majmult nus doj mar unu. ⁹. Dăm ala rând še Dimizov u pus una om nor fi slobud să lji je ăndărăt.” ¹⁰. Kănd sor ăntors učenici Aluj akasă jej lor ăntribat pă jel isto ăntribală. ¹¹. Jel u pus pă asta, “Dakă om ăș lasa bășăca șă u mirită pă alta jel u fakut preljub lu bășăca aluj elși. ¹². Isto așă dakă bășăca ăș lasă bărbatu șă să ămirită ăm napoj je fași preljub.”

Isus blagoslivalești pă kupij

¹³. Aku jej or adus kupij la Jel, să potă jel să puji mănjiļe pă jej ali učenici muže pă hej še lJOR adus. ¹⁴. Kănd u vazut eșce Isus, Jel su mirgișit, șă lju zas, “Lasăc pă kupij să vijă la Minji, șă nu lji



***“Lasăc pă
kupij să vijă
la Minji.”***

zabranalec kă kraljevstva lu Dimizov ăj alu dastafelji ka jej.” ¹⁵. Ju zăk, “Kari gođe nu prihvatalešci Kraljevstva alu Dimizov ka kupilu makăcel, njiš no vinji ăm nontru.” ¹⁶. Atunše lju apukat pă kupij ăm mănjlješ šă u pus mănjlješ pă jej šă lju dat blagoslovur.

Ăntribala alu vladaru hăl găzduk

¹⁷. Kum mărže Isus pă kalje Aluj unu om u aljirgat la jel su vărlijit pă đinuc ăm nenče Aluj šă lu ăntribat, “Bun Učitelju še trăbă să fak să kapăt kust dă erikeš?” ¹⁸. “Adiše mă čem bun?” Lu ăntribat Isus. “Numa Unu ăj bun šă ala ăj Dimizov. ¹⁹. Tu šcij zapovjedurlje: Nu amură, Nu fă preljub, Nu fura, Nu svedočuli ku mišună, Nu ănšinji, Poštivalešci pă tatutu šă pă mumăta”. ²⁰. Jel ju ăntors vorba Aluj, “Ju am păzăt zapovjedurlješce dă mik.” ²¹. Kănd su ujtat Isus pă jel, jel ăl plăše ali ju zăs, “Cijă ăc ibizešci una stvar, Duči vinđi še aj šă dă la săraš. Tu ji ave atunše găzdăšijă ăm nor. Atunše jec krušec šă hajd dă pă Minji.” ²². Asta bun savjet lu ăntristat pă omula, šă jel u fužit antristat, daje kă ăjre tari găzduk.

Isus upozorulešci dă rănd da găzdăšijă

²³. Isus su ujtat okolo pă učenici šă u zăs, “Kăt dă grov lji lu găzdaš să vijă ăm Kraljevstva alu Dimizov!” ²⁴. Učenici ăsre ămirac še u zăs Jel. Isus su ăntors la jej ka la kupij šă u zăs pă aje,



*“Kăt dă grov lji
alora še ănkređi
ăm găzdășijă să
vijă ăm kraljevstva
alu Dimizov.”*

“Kăt dă grov lji alora še ănkređi ăm găzdășijă să vijă ăm Kraljevstva alu Dimizov, ²⁵. Maj ușuri ăj lu devă să tunji păm oču akuluj dă lu om găzduk să tunji ăm Kraljevstva alu Dimizov.” ²⁶. Aku ășre maj zăbunjic dă ikad manti șă jej or zăs una lu alt, “Șinji atunșe poči fi spasalit?” ²⁷. Kum să ujta Isus pă jej lju zăs, “Șe nu poc fași ku om, ku Dimizov poc fași. Toči stvarurulje să poči fași ku Dimizov.” ²⁸. Aku Petar su apukat să zăkă, “Noj ănj dat kutotu še avenj, șa mărženj dă pă činji.” ²⁹. “Anume” u zăs Isus, “Șa ju zăk, nuj njime šinji šu lăsat kasaș uli fraciš, uli sorălje, uli pă tatăsu, uli mumăsa, uli bășăcaș, păntu Minji șă păntu Hiru Fălos, ³⁰. Ali šinji u kăpăta ăm napoj ăm kustusta, una ku njirgilala una sută da vrednă kă șă frac, șă mamur, șă sor, șă kupij șă pământur șă maj

pă aje kust dă erikeš ăm svijet să vijă. ³¹. Ali mulc kari ăs aku elși or fi zadnji, šă zadnji u fi elși.”

Isus ăm napoj prorokovalešci dă morčeș

³². Jej ăsre aku pă kalji alor ăm Jeruzalem, Isus lji duše kând sljedbenici aluj ăsre umpljec ku ămirală šă ku frikă. Maj undată jel u lot pă dojspeș andărăt pum parči, šă su apukat să lji spujă še u păcă jel. ³³. “Kum viđec” Jel u zăs, “Noj šćenj aku pă kalji ăm Jeruzalem. Akulo Fișoru alu omuluj u fi dat la șefulor dă Pop šă lu Hej Șe Skrijă. Jej lor kaznăli pă morči, šă lor dală lă hej še nus židov. ³⁴. Jej șor fași șuf dăm jel šă lor bači ku biču šă lor skipa pă jel šă lor amurălă. Ali Jel su skula dă pă tri zălji dăm morc ăm napoj.”

Ambicije alu Jakov šă alu Ivan făr dă veză

³⁵. Jakov šă Ivan fișori alu Zebedej, or vinjit la jel ku șirală. “Učitelju!” Jej jor zăs Aluj. “Anj gănđi să nji dej Tu še gođe čenj šire. Nji da?” ³⁶. “Șe ăj aje?” Jel u ăntribat. “Șe vă trăbă să fak pântru voj?” ³⁷. Jej jor zăs. “Lasă să šăđenj ăm slava ata unu pă desna parči, hălalant pă leva parči.” ³⁸. Ali Isus lju zăs, “Voj nu prișipec še širec. Pućec be kljiștaru dăm še bjov ju, šă să fijec bućuzac ku bućezu še mă bućez?” ³⁹. “Da pućenj” jej or zăs. Atunše lju zăs Isus, “Voj ăc be atunše dăm kljiștaru še bjov ju aku šă ăc fi bućuzac ku bućezu amjov. ⁴⁰. Ali nu pućec šăđe pă desna parče Ame dă mănă šă



*“Lasă să șăđenj
ăm slava ata unu
pă desna parči,
hălalant pă leva
parči.”*

leva parče Ame dă mănă. Aje nuj Ame să dov. Aje
ăj pântru eje dă kari u fost făkut lokula.” ⁴¹. Kând
eșce zeși or auzăt jej sor mirgișit pă Jăkov šă pă
Ivan. ⁴². Isus lju čimat la Jel dăm ala rând šă lju
zăs. “Voj šćijec kă hej še ăș puș să vladalaskă ku
nacijurlje or domnjit pă jej šă aje alor mari voður
or făkut paradur dăm autoritetu alor. ⁴³. Ăntră voj
nu trăbă fijă aša, ăntră voj trăbă fijă kontră dă așă.
⁴⁴. Šă šinji gođe gănđeșci ăntră voj să fijă elși, trăbă
să fijă lu toc slugă. ⁴⁵. Numa aša Fișoru alu omuluj
no vinjit să fijă poslužulit, numa să služulaskă, šă
să daji kustu Aluj ăm lok pântru mulc.”

Ăntrimala dă orb Bartimej

⁴⁶. Jej or vinjit ăm Jerihon, ša kând fuže ku
učenici Aluj ša mari gărmadă, Bartimej, orb kulduž

*"Isuse Fișoru
alu David, aj
milă dă minji!"*



fișoru alu Timotej șăde la parči dă kalji. ⁴⁷. Kând u auzăt kă ăjre Isus dăm Nazaret, jel su apukat să mužaskă am plăns, "Isuse Fișoru alu David, aj milă dă minji!" ⁴⁸. Mulc jor svitit ku ađir graj să takă, ali jal su apukat să mužaskă majtari, "O fișoru alu David aj milă dă minji. ⁴⁹. Šă Isus u stat, šă jel u zăs čamăl la minji." Jej lor aflat ša jor zăs, "Hajd aku Jel či čamă." ⁵⁰. Jel šu pus šuba pum parči su skulat ăm pișori šă u vinjit la Isus. ⁵¹. Isus lu ăntribat, "Še ác trăbă să făk pântru činji?" Omu orb ju zăs, "Dragi Domnji Ju să văd ăm napoj!" ⁵². "Duči! Ănkriđala Ata ču ăntrimat." Šă dăm tur-dată u kăpăta ăm napoj să vadă šă merže pă kalje dă pă Isus.

11



Multă lumi šor
vărjit dădənenci
alu Isus coljilješ



Isus tună ăm Jeruzalem

1. Kănd vinje mar apropi da Jeruzalem la Befăde
șă la Betanija apropi dă Planina dă Olivur, jel u
mănat doj dăm učeniși Aluj ăm nenči. 2. Jelj lju dat
pă še kalji să mergă.

“Dușec ăm satu ăm nenče avostră, șă kănd ăc
vinji akulo aflăc măgar pă kari njime no maj șăzut.
Dăzljigacăl pă magărula șă adușecăl ajișe. 3. Šă dă
vu ăntriba šinjiva, ‘Adișe fășec asta?’ numa zășec.
‘Domnuluj trăbuja șă odma lu ăntorși ăm napoj.’ ”

4. Šă jej sor pus pă kalji șă or aflat pă măgar ljigat
la ușă lăngă raskrižje, șă lor dăzljigat. 5. Orikic še
stăče akulo or ăntribat, “Še fășec, dă še dăzljigăc
pă măgar?” 6. Šă jej or spus kum lju anvăcat Isus,
șă ominji ljor lăsat să ăl je. 7. Atunșe lor dus pă
măgar la Isus, șă jor pus pă spačiljej šubilje șă Jel

lu ănkălărit. ⁸. Multă lumi șor vărlijt dădănenči alu Isus coljiljeș, kănd alci tije granur dăm poljur șă lji vărlije pă dădănenči alu Isus. ⁹. Šă eje še mărže ăm nenči la Jel șă isto dă hej še ășre pă dănapoj, tot muže, “Hosana! Blagoslovljen ăj Ala še vinji ăm numilje lu Domnuluj! ¹⁰. Blagoslovljen ăj vijnjala dă kraljevstvă, kraljevstva lu tata anostru David!” ¹¹. Jel u vinjit ăm Jeruzalem, șă u mers ăm hram, hunđi u băgat sama la kutotu, șă kum șasu mărže mar kasno, jel u fužit afară ku dojspeș ăm Betanija.



*“Nuj re skris?
Kăsa ame u fi
păm toči nacijurlje
čimată kasa dă
aruguminči.”*

Ljemnu dă smokvă uskat

¹². Kănd or fužit dăm Betanija haje điminjacă, Jel ăjre flămănd. ¹³. Šă kum u văzut dă dăparči ljemn dă smokvă ku ševa frunză pă Jel. Jel u mers

sā vāda dar u afla ševa ka plodu sus pā ljemnula. Ali kānd u vinjit mar pān la Jel nu u aflat njimik, numa frunz pā jel, kā inka nu ājre vreme dā smokvur. ¹⁴. Su āntors la ljemnula šā u zās, “Nor maj mānka njime plod dā pā činji maj undatā!” Učeniši lor auzāt sā zākā elje.

Isus čistilešči hramu

¹⁵. Jej or mers ām Jeruzalem, Isus u mers ām hram šā su apukat sā lji māji afarā pā hej še vinđe šā kumpāra akulo. Jel isto aša šā māšālje u āntors nampak lu hej še šcimba banji. Šā kavezurlje lu hej še vindi puromb. ¹⁶. Jel nu lāsa lu njime sā dukā vas ku ševa ām nontru pām hram. ¹⁷. Šā lju āngāndit pa jej ku vorbilješče,. “Nuj re skris? Kāsa ame u fi pām toči nacijurlje čimatā kasa dā aruguminči. A voj āc fākutu dnevni boravak pāntru lotri!” ¹⁸. Kānd or auzāt asta farizeji šā Hej Še Skrijā, jej sā gānde kum sā āl amori pā Jel. Alor lji tari frikā dā Jel, dām ala rānd kā lume āsre tari uzbuđeni pā lāngā ānvācala Aluj. ¹⁹. Kānd su slābuzāt nopče jej or fužit dām varoš.

Potreba dā ānkriđalā ām aruguminjči

²⁰. Ėiminjaca kānd trišje pā lānga ljemnu dā smokvā, jej or vāzut kā su uskat dām radāšinā. ²¹. Petar no mujtat dā zuva dā jer šā ju zās Aluj. “Ujtāči Domnje, ljemnu dā smokvā še laj blāstāmat su uskat!” ²². “Ānkrež ām Dimizov!” Ju zās Isus



*“Ujtăci Domnje,
ljemnu dă smokvă
še laj blăstămat su
uskat!”*

23. Ju ăc zăk, “Kănd ar zăși šinjiva lu planiniščije, Fuž dă pă lokusta, vărleščiči ăm apa mari šă să nu ajvi sumnjur ăm sufljituș, numa ar fi siguran kă aša u fi, atunše ăje ar fi aša. 24. Dăm ala rand vă zăk, kănd gođe vă arugăc dă ševa ăm aruguminjči ănkriđec kă ăc kăpăta šă ăc kăpăta. 25. Šă maj pă dăparči kănd vă arugăc dakă avec ševa protiv dă šinjiva alt jirtăcăj kă atunše Tata avostru dăm nor vu jirta še ăc făkut voj. 26. Ali u slučaju dă noc jirta voj njiș Tata avostru dăm nor nu vu jirta še ăc făkut voj.”

Isus ăntribat dă autoritetu aluj

27. Jel su antors ăm Jeruzalem. Šă kum să șe-tale ăm hram akulo u vinjit la jel vođă dă Pop, Hej Še Skrijă šă bătărnj. 28. “Pă alu šinji autoritet

*“Bučezu alu
Ivan aj re dām
nor uli dā lā om?
Spunjecām
voj mijā.”*



faš tu stvarurlješće?” Jej or āntribat. “Šinji cu dat autoritet sã faš stvarurlješće?” ²⁹. “Lasãcã mã pã Minji šã ju sã vã āntreb una pitanje,” Isus lju zãs ām ānturšalã dã vorba. “Šã atunše dakã mac āntorši vorba mijã. Ju vej zãši pã alu šinji autoritet fak ju stvarurlješće. ³⁰. Bučezu alu Ivan aj re dām nor uli dã lā om? Spunjecām voj mijã.” ³¹. Jej sã dogovarale dã rānd dã aje una āntrã alt ašã. Dakã ānj zãši. Dām nor atunše Jel u zãši Adiše nu jac ānkrizut aluj? ³². Ali kum pučenj zãši dã la om? Daje kã āsre frikoš dã lumi, daje kã toc ānkriđe kã Ivan āj Sluga alu Dimizov. ³³. Šã ašã jej or zãs. “Noj nu šćijenj”. “Benj atunše” u zãs Isus, “Njiš ju nu vej zãši dã pã alu šinji autoritet fak stvarurlješće.”

12



Ăj re um om.
Še šu sāmānat
vinograd



Parabola dă vinograd

1. Jel su apukat ăm napoj să svitaskă ku parabolur, “Ăj re um om.” Jel u zăs, “Še šu sāmānat vinograd. Jel u pus ogradă pă lăngă jel, u skapalit podrum dă vin, šu făkut lok dă păzăt šă atunše u dat kečinj alu ševa ka ominji, šă u fužit dă aka.

2. La vreme bună jel u mănāt pă unu dăm slugur-lješ la ominjije să akuljagă parče aluj dă vinograd

3. Šă jej lor apukat, lor mānkat ku bătaje, šă lor mănāt ăm napoj ku mājnilje golji. 4. Jel u mănāt atunše pă altu slugă ali jej lor luvit ku petre păšci kap šă šor făkut pelda mari dăm jel šufuri. 5. Jel u mănāt pă treči slugă, ali jej lor amurăt. Majānkulje jel u mănāt pă majmulc alci, orikic ăsre bătuc ku biču, a hejelanc ăsre amurăc. 6. Jel u ănširkat maj undată. Asta undată u mănāt pă fișoruș plăkut,

șă să gănde, ‘Jei lor poștivali pă fișorum.’ ⁷ Ali farmerije or zăs una lu alt. ‘Asta ăj ala še u hirbili kutotu asta! Hajc să ăl amuranj, șă hirbije aluj u fi anostră.’ ⁸ Kum sor lot să fakă ku jel așă șor făkut jei lor amurăt, șă or varljit tela aluj afar dăm vinograd. ⁹ Aku še u fași gazda dă vinograd? Jel u vinji șă u da pă farmerije să să kaznalaskă șă jel u da vinogradu alu alci. ¹⁰ Noc čitalit asta parči da Karči? ‘Petre še hej še făše kasa or vărľjit ăndărăt u fost pusă pă lok dă Temelj. ¹¹ Aje ăj lukru lu Domnu, șă lu oči anoștri ăj majmăndru.’” ¹² Jei or prișiput tari benji kă Jel svite parabolasta protiv da jei, șă jei or ănșirkat sa ăl apuși pă Jel, ali lji re frikă dă lumi. Dă așă or odustalit șă or mers pă kalje alor.

Isus ăntribat dă banj

¹³ Jei or mănăt dă pă orikic Farizej șă dă pă orikic lumi lu Herod să ăl baži ăm klopkā am svatu aluj. ¹⁴ Jei or vinjit șă jor zăs Aluj, “Učitelju noj šćijenj kă Tu ješč iskren. Tu naj predrasudur njiš dă om njiš protiv dă om. Tu nu sudulešč dă pă aje kum om sămănă pădănfără. Mar tu ănvec kalje lu Dimizov ăm istină. Šă așă noj ăntribănj ăj benji dă noj să plăčenj lu čișaruluj? ¹⁵ Să plăčenj uli nu?” Tari svestan dă ănșinjala alor, Jel lju zăs, “Adiše ănșirkăc să mă ănșinjec? Adușecăm unu ban să ma pot ujta pă jel” ¹⁶ Kănd jor adus um ban, jel u zăs. “Ali alu šinji ăj forma sta sus șă lușinji skri-

*Jej or zăs,
“Čisaruluj.”*



tură?” Jej or zăs, “Čisaruluj.” ¹⁷. Isus lju zăs alor. “Atunše plăcec lu čisaruluj še kirilešći aluj, šă lu Dimizov še kirilešći lu Dimizov!” Jej ăsre ămirac še lju zăs.

Saduceji ăntrabă dă skulala dăm morc

¹⁸. Saduceji hej še ănvacă kă nu ăj skulala dăm morc, or vinjit la Jel. ¹⁹. Jej isto or avut trik ăntribală, dă pă zakonurlje lu Mojsije jej or zăs, “Dakă om mori šă lasă băšăcă făr dă kupij, atunše fračisu trabă sa ămiriči pă vădoje šă să răđiși familijă ăm numilje lu fračisu mort. ²⁰. Ajiše avenj um slučaj. Ăs re šapči frac, maj bătărn su ănsurat šă u murit, u lasăt vădoje făr dă kupij. ²¹. Drugi frači u miritatu, ali šă jel u murit, u murit făr dă kupij. ²². Anume toc šapči or avutu pă je ka pă băšăcă šă toc or



*“Ka elši kănd
sor skula morci
ăm napoj.”*

murit făr dă kupij. Pă zadnji šă bășăce u murit.
23. Pă zuva dă skulala dăm morc daje kănd toc sor
skula ăm napoj alu šinji u fi bășăce? Kă toc șapči
or avutu pă je.” 24. “Nu ăj asta greška avostră,”
u ăntribat Isus. “Kă voj nu kunușcec karče, njiș
pučere lu Dimizov. 25. Ka elši kănd sor skula morci
ăm napoj, jej or fi ka anđeji ăm nor, šă akulo no
fi amiritalur uli ănsuralur. 26. Šă maj undată kum
morci sor skula noc čitalit ăm kenvije alu Mojsije
ăm puveșce dă grmu še arđe, kum Dimizov ăj svi-
te aluj šă potvrdăle, ‘Ju mes Dimizovu lu Abraham
Dimizovu lu Izak šă Dimizovu lu Jakob’? 27. Jel aj
atunše Dimizov lu hej šă ăs ăm kust, šă nu lu hej
morc. Dăm ala rand voj șcec u krivu.”

Maj glavnă zapovjed aj



Mari Zapovjed

28. Unu dăm Hej Še Skrijă še u auzat argumen-
tula šă u sâmcăt kă Jel lju dat bună ânturșala dă
vorba, atunșe lu ântribat pă Jel, “Kari zapovjed aj
maj glavnă dăm toči?” 29. “Maj glavnă zapovjed.”
U zăs Isus aj asta. “Domnu, Dimizovu anostu aj
Unu Domn! 30. Ša tu trăbă să âl plaș pă Domnu
Dimizovu atov, ku tot sufljitu atov, šă ku dușa an-
trăgă ata, šă ku ântreg gându atov, šă ku ântrăgă
pučere ata. Asta aj elși zapovjed. 31. Druga samănă
ka elși âm važnost, Tu trăbă să plaș pă suseduc kă
pă činji sângur. Nu aj alta majmari zapovjed dă
asta.” 32. Hăl še Skrijă u băgat sama. “Učitelju tu
ješč đirept. Tu aj svitit anume. Dimizov aj Unu,
šă nu aj njime pă lăngă Jel. 33. Šă să âl plaș pă Jel
ku sufljitu ântreg, ku ântrăgă prișipala, ku ântrăgă

duša šă ku ăntragă pučere šă sa ăl plaș pă suse-
duc kă pă činji sangur aje ăj majmult dă kăt toči
ămbijalurlje šă žrtvurlje pă fok.”³⁴. Jel u ăntors
vorba inteligentno daje Isus u zăs, kănd su ujtat
Jel pă jel, “Tu nu ješč dăparči dă la Kraljevstva alu
Dimizov.” Dă pă asta njime nu su ăndurat să ăl
ămpungă pă jel ku trik ăntribala.



*“Tu nu ješč
dăparči dă la
Kraljevstva
alu Dimizov.”*

Fișoru alu David šă Domnu alu David

³⁵. Kum ănvăca Isus ăm hram u ăntribat ăntri-
balasta, “Kum dă Hej Še Skrijă al čamă pă Krist
Fișoru alu David?”³⁶. David pă jel săngur ku inspi-
racije dă Duhu Svănt undată u zăs, ‘Domnu u zăs
undată lu Domnu amjov’ Šăz pă desna parče Ame
pan še fak dăm dužmanjic kalji păntu pișorilje
atelji.³⁷ Šă aša David ăl čima pă jel Domn, Kum

poči jel să ăj fijă șă fișoru Aluj.” Șă gărmadă lor pus mândru ureči.

Isus lji fași kunoskuc pǎ Hej Șe Skrijă

38. Ăm kalje dǎ ănvăcala Aluj Jel lju dat dǎveșci protiv dǎ Hej Șe Skrijă. “Fijec spremni pǎ jej”. Jel u zăs, “Jej plași să paradiralaskă ăm coljilje lunž șă să fijă pozdravalic pǎm trgur. 39. Jej apukă elși rǎndurlje pǎ skonji ăm sinagogur, șă majnalči lokur pǎ slavljur. 40. Șă astupac ku lunž aruguminjči jej ănșinjeșci pǎ vǎdojilje sǎrași afar dǎm kǎșălje alor. Jej or kǎpǎta maj tari kaznǎ.”

Vǎdoje u dat
majmult dǎ kǎt alci
șe or dat banj,
ăm riznicǎ



Banu alu vǎdoji

41. Isus u șǎzut žos lǎngǎ loku hunđi sa dǎ banj
ăm sinagogǎ, șă să ujta kum lume vǎrlje banj ăm

kofer. Mulc dăm jej ăsre găzdaș șă dăđe făr dă brigă. ⁴². Atunșe u vinjit vădoje sărakă șă u dat doj banj dă mită aje ăj majșjeva șă unu cent. ⁴³. Isus lju čimat pă učeniși Aluj la Jel atunșe șă lju zăs alor, “Anume Ju vă zăk, asta sărakă vădoje u dat majmult dă kăt alci še or dat banj, ăm riznică. ⁴⁴. Adișe? Dăm ala rānd kă alci dăđe dăm ha še ave șparalit, a je u dat dăm sărašije še ave kutotu še ave șă ha še ave dă kust.”

13



Znakurlje
spunji ăm nenči
dă ănturșala
Domnuluj



**Isus spunji ăm nenči dă
uniștilala dă Jeruzalem**

1. Unu dăm učeniși Aluj ju zăs Aluj kând fuže dăm Hram, “Ujtăci Učitelju še petri, še zgradur?”
2. Isus lju ăntors, “Da, ujtăci la zgradurljeșce mar! Šă tot or fi dăburăci. No rământje njiș una petri una pă alt.”
3. Maj ănkulje kum šăđe sângur pă Planina dă Olivur kontra dă hram, Petar šă Jakov, Ivan šă Andăr or vinjit.
4. Jej lor ăntribat pă Jel, “Zănji kând u fi aje? Še u fi znaku dă vreme kând u fi elje?”

**Znakurlje spunji ăm nenči
dă ănturșala Domnuluj**

5. Kum lji ănturșe vorba Isus su apukat să zăkā, “Locă vă sama sa nu vă ănșiljaskă šinjiva!

6. Kă mulc or vinji șă șor lo numilje Ame. Jej or zăși, 'Ju mes ala Unu.' Șă mulc or fi ănșinjie daje. 7. Nu fijec ăm frikă kănd ăc auză dă tabărur uli hirur dă tabărur, dastafelje stvarur trăbă să fijă, ali kraj inka nuj ăm nenči. 8. Nacijur sor răđika protiv dă nacijur, kraljevstvur protiv dă kraljevstvur, șă pământu su zdrănsina ajișe șă akulo, șă fălamnzală șă alčilje peldur. Eșce ăs elși apukalur dă patnjur.

Njirgilala dă krščanj

9. Loc vă sama dă voj sângur, kă voj ăc fi bičilic ăm sinagogur, șă ăc fi aduș dădănenče lu guvernerur șă kraljur să fijec svedoš kutotu pă računu Amjov. 10. Alta stvar Hiru Fălos trăbă să fijă propovjedalită lu totă lume. 11. Șă kănd vor duși pa sud nu vă găndec še ăc zăși. Kănd u vinji vreme, svitec vorbilje še ves dači, kă noc fi voj še svitești mar Duhu Svânt. 12. Fračilje șu da pă frači la morči, a tatăsu pă fișoruș, șă kupiji sor răđika protiv dă roditelji alor șă lJOR amură. 13. Șă ji fi zamrzălit dă la totă lume daje kă porc numilje Amjov. Ali toc še rămănji vjerni do kraja or fi spasalic. Abominacija dă desolacijă (tari urătă stvar u fi) 14. Șă kănd viđec imosă stvară še imă (svitit da la Danijel prorok) še șađe hunđi nor fi slobud hej še čitalești ar trăbuji sa ăș skriji hunđiva atunše ăj mar vreme dă heje dăm Judea să să ăngribaskă ăm planinur. 15. Dakă ăj šinjiva pă krov, jel nor fi slobut să vijă žos ăm kasaș, njiș să ăș je șeva dăm

Dakā aj ām poljā
nor fi slobut
sā sā āntorkā
dā pā šubaš.



kasā afarā ¹⁶. Dakā aj ām poljā nor fi slobut sā sā
āntorkā dā pā šubaš. ¹⁷. Jao si alorā mujer kari ās
gārjonji, šā lu alora kari ranješči pā kupij pā cācā
ām zāljljelje! ¹⁸. Arugācāvā sā nu vā fijā zburala dā
jarna. ¹⁹. Majmari u fi muka ām zāljljelje majmari
dā ikad manti manti kānd faše Dimizov pāmāntu
šā kutotu pā jel. ²⁰. Njiš unu om nu poči fi spasalit
numa dakā Dimizov u skratali zāljljelje. Ali pā
račun dā heje še lju akuljes Jel u skratalit vreme.

Lažni proroš

²¹. Atunše šinjiva cu zāši, Ujtāči kulo! Akulo
āj Krist!, Uli ujtāči išje! Nuj ānkredi aluj. ²². Mulc
lažni Kristur šā prorokur or sāri sus, šā jej or faši
znakur, šā čudur numa sā zavodulaskā dakā u fi
la pučeri, čak šā sā akuljagā. ²³. A dā voj locāvā

sama. Ăngăndecăvă kă vam zăs kutotu asta manti dă vremi.

Ănturșala alu Domnuluj ăm slavă

24. Ali ăm zăljljelje dă pă asta vremi dă zăbunjală sorilje u fi ăntunjerik șă luna no maj svitlăză.
25. Șčevilje pă nor or fuži ăndărăt șă silurlje dă prirodă or bulunză. 26. Atunșe lume lor viđe pă Fișoru Omuluj kum ănkălăreșci norurlje am mari pučeri șă ku autoritet. 27. Șă jel u măna pă anđeji Aluj să akuljagă pă lume Aluj dăm patru văntur, șă dăm maj dăparči krajur dă pămănt păn la helj maj dapărči krajur dă norur.



*Șă jel u măna pă
anđeji aluj*

Parabola dā ljemnu dām smokvā

28. Poc sa či ānvec lekcijā dām parabola dā ljemnu dām smokva. Aša kānd as frunzālje moj šā sā apukā sā kadā frunzālje, tu šćij kā vara āj apropi. 29. Šā aša kānd vejs kā asta u fi tu ji šći kā Jel āj apropi, makar šā la ušā. 30. Ju āc pot zāši zasigurno kā asta generacijā no fuži manti dā še nor viđe asta. 31. Noru šā pāmātu u fuži, ali nu vorbilje Amelji, jelji nikad nor propađi. 32. Ali pān ām aje zā šā pānā ām ala šas aje nuj sigurno. Njime nu šćijā njiš anđeji ām nor njiš fišoru, numa Tata šćijā vreme.

Noru šā
pāmātu u fuži,
ali nu vorbilje
amelji



Isus nji čamă să băgănj sama

³³. Locăvă sama atunșe. Cănjec stražă. Arugăcăvă. Voj nu šćijec vreme. ³⁴. Aje aj ka kumar fi om să fugă pă kalji. Manti dă še fuži jel dă lu tot sluga ševa ka lukru dă făkut ku autoritet šă dă zapovjedur lu stražar să pązăskă. ³⁵. Păzešći dă rāndă dă aje kă nu šćij nikad kănd u vinji Domnu dă kasă, u fi aje dăsara, uli la miržuku nopči, uli da điminjaca tănără, uli dă điminjaca. ³⁶. Še dakă u vinji dam turdată šă ču afla kă či kulš! ³⁷. Aša ac zăk majundată šă zăk lu unu šă lu toc, pązăc!”

14



*Je ave tari skumpă
ujagă dă
uljej čist ku miros
ăm nontru*



Zavjera dă vođurlje dă židov

1. Aku ajre dova zălji manti dă Festival dă zuva dă Pasă șă dă Pita Făr dă Kvas, șă vođurlje dă pop șă Hej Șe Skrijă planărze kum marđuljești să apuși pă jel șă să ăl amori. 2. Dă una stvar sor ligizit șă tot zășe, “Nu slobut să fija dă vreme dă Festival, kă ar puče lume să să zăbunjaskă.”

Mărije ăl unži ku uljej pă Isus

3. Isus ajre la Betanija ăm kasa lu Șimun gubavac. Kănd u șăzut jel lă masa, mujeri u tunat ăm nontru. Je ave tari skumpă ujağă dă uljej čist ku miros ăm nontru, tari skump, kari lu dăsvakut șă ătunșe lu vărsat pă kapu Aluj. 4. Orikic akulo ășre mirgiș am sufljit șă gumunje, “Adișe čiltalasta dă uljej. 5. Adișe, kă puče să sa văndă dă šinșzeși

dolarur șă banjije puče fi dat la săraș.” Jej or aflat greșka ăm je. ⁶. “Dădecăj ugoj” u zăs Isus, “Adișe fașec problemur dă je? Je u făkut bună stvară pântru Minji. ⁷. Pă săraș ăc ave uvek ku voj șă uvek vă pučec să vă ănturșec la jej să lji fășec benji kănd gandec. Ali voj nu mec ave uvek pă Minji. ⁸. Je u făkut še u putut. Je u vinjit sām ungă tela manti dă še ăj fi ăngrupat. ⁹. Dă așă vă zăk, Hundī gođe Hiru Fălos u fi propovjedalită pă pământ uvek su spunji še u făkut je, pântru uspomenă dă je!”

Juda să ligizești să ăl izdalaskă pă Isus

¹⁰. Atunșe unu dăm jej dojspeș Juda Iskariot u mers la șefu dă pop să ăl izdalaskă pă Jel la jej. ¹¹. Jej ăsre tari făloș să audă elje, șă jor igirit kă jor da banj; dă așă su ujtat dă bună vremi să ăl izdalaskă pă Jel.

Priprema dă pashă

¹². Pă elși ză dă Festival dă Pita fărdă kvas pă kari žrtva dă Pashă u fost amurătă, učenishi Aluj lor ăntribat pă Jel, “Hundī găndeșc să ăc pripremilenj Pashalnă večeră dă činji să mănăș?” ¹³. “Dușec ăm varoš,” Jel u zăs lu doj učenish pă kari lju mănat afar. “Akulo či afla ku om še duși vadră dă apă.” Duči dă pă Jel. ¹⁴. Ăm še gođe kasă tună ză lu gazdi, “Učitelju ăntrabă hundī ăj soba dă goșc hundī aș puče mănka Pashalna večera ku učenishi Amej?” ¹⁵. Jel sângur vu duși sus șă vu arăta largă sobă,

mar đirasă. Pripremileşcu pântru noj. ¹⁶. Učenişi atunşe or fužit dă akulo şă or vinjit am varoş, or aflat kum lju zăs jel, şă jej or pripremilit mănăkare dă Pashalna večera.

Anume vă zăk
unu dăm voj še
mănănkă ku minji
mu izdali pă minji



Izdajica su arătat

¹⁷. Dă sara Jel u ažuns ku dojspeş. ¹⁸. Atunşe kum aşre toc la masă kum şăde şă mănăkă, Isus u zăs, “Anume vă zăk unu dăm voj še mănănkă ku minji mu izdali pă minji.” ¹⁹. Jej aşre şokiralic şă toc ăl ăntriba pă jel, “Mes ju ala unu?” ²⁰. Ala ăj unu dăm voj dojspeş, “Jel u zăs, hăl še ăntupeşci pita ku minji ăm tejr. ²¹. Trăba să fijă aşa, ali jao si aluje kari u izdali pă Fişoru lu Omuluj! Majbenji ar fi dă ala să nu su avut.”

Institucije dă večera alu Domnuluj

22. Kăt ăsre inka la masă, Isus u lot pită u blagoslovulitu șă u ruptu pă dărăbelji, șă lju dat alor. Jel lju zăs, “Loc; mankăc asta aj Tela Ame.” 23. Atunșe u lot kljiștaru u dat hvală șă lju dat alor, șă jej toc or but dăm aje. 24. “Asta aj Sănžilje Amjov dă nov Savez.” Jel u zăs. “Vărsat aj pântru mulc. 25. Anume ju vă zăk, Ju noj maj be dăm plod dă strugur, păn še noj be nov ăm Kraljevstva alu Dimizov.”



“Tu mi tăgădi pă minji am tri rândur.”

Isus spunji ămneči dă tăgădala alu Petar

26. Șă așa or kântat himnă dă pă še or mers pă Planina da Olivur. 27. Isus lju zăs alor, “Voj toc ăc fi njirgilic șă mec lăsa sangur kum aj skris. Ju aj luvi pă pastir șă toči birșilje or fi răsăpiči

pășci tot. ²⁸. Ali dă pă še ăj uskrnuli ju ăj merži ăm nenči la voj ăm Galileja ²⁹. Ju nu čej lăsa pa činji, makar šă kănd hešće toc sor ăntorși ăndărăt dă la činji.” ³⁰. Isus ju zăs. “Anume tu mi tagădi pă minji. Astăs ăm asta sară, manti dă kukošu u kukuruza am dovă răndur, tu mi tăgădi pă minji am tri răndur.” ³¹. Ali jel tot maj tari protestirale. “Makar šă să mor ku činji, ju nu čaš tăgădi nikad pă činji!” Šă hešće or zăs isto aša.

Duša ame
ăj tari tristă,
șă păn la morči



Agonije alu Isus am tri răndur am gardu geceman

³². Jej or vinjit pă lok še sa čamă Geceman. Jel u zăs lu učeņiși Aluj, “Šăđec ajiše žos păn še mă arog.” ³³. Jel lu lot pă Petar, Jakov, šă pă Ivan ku Jel, šă su apukat să fijă tari deprimiran, tari milos.

34. “Duša Ame aj tari tristă, șă păn la morči.” Jel lju zăs alor. “Stăjčec ajiše șă păzăc.” 35. U mers cără maj âm nenči, Jel u kăzut pă pământ șă su arugat dakă aj moguče, șăsusta să ăl traka pašci Jel. 36. Șă Jel u pus pa aje, “Dragi Tata amjov! Je ăndărăt kljiștarusta dă la minji! Aku nu kum ju găndesk, mar kum aj voje Ata.” 37. Jel su ăntors șă lju aflat kum să kulkă. Lu Petar jel ju zăs, “Șimun či kulș? Poc păză ku minji un șas? 38. Păzeșci șă arogači să nu fijă ănșirkat. Duhu aj vujos ali karnje aj slabă.” 39. Jel u mers âm napoj șă sa aruga dă isto ka șă manti. 40. Atunșe Jel su ăntors, ali lju aflat kă să kulkă âm napoj șă oči alor as re așă gre dă nu șcije še să zăka Aluj. 41. Jel u vinjit pă treči put șă asta undat u zăs, “Dăstul! Kulkăcāvă șă uđunjecāvă altundată. Șasu u vinjit, Fișoru lu Omuluj u fi izdalit âm mănjlje lu greșniș! 42. Skulăcāvă hajc! Ujtăcāvă! Izdajica Amjov vinji maj apropi!”

Isus izdalit șă apukat

43. Șă točno atunșe kănd jel inka svite, Juda unu dăm dojspeș u vinjit sus șă ku Jel ășre kătănjilje ku mačur șă ku boc mănac dă la șefu dă pop, Hej Șe Skrijă șă dă lă hej bătărnj. 44. Izdajica lju dat alor mar znak. “Jel aj ala pă kari ju ăl sărut. Apukăcăl pă jel șă dușecăl ăndărăt.” 45. Kănd u vinjit jel, u mers direkt la Isus șă lu surătat. 46. Atunșe jej or pus mănjlje pă jel șă lor apukat pă jel șă lor dus.

*“Ju ăjrem ăm
hramusta zuvă dă
pă zuvă šă noc pus
mănjilje pă minji.”*



47. Ali unu dăm hej še šăđe apropi u skos mačuš
šă lu luvit pă sluga lu popa mari šă ju tijet ureče.
48. Isus lju zăs atunše alor, “Ăc vinjit da pă minji
ku mačurlje šă ku bocălje ka kum aș fi pljačkaș?
49. Ju ăjrem ăm hramusta zuvă dă pă zuvă šă noc
pus mănjilje pă minji. Benji ăj făkut să să umplji
karcălje.” 50. Aku toc učeniși lor lăsă pă jel, jej or
skăpat. 51. Akulo ăjre tot dăje unu tănăr fișor kari
mărže dă pă Jel. Purta numa una lanenă majcă
pășci golă tela aluj. Šă jej or dat dă jel isto. 52. Ali
kum skăpa šu lăsă majca ku jej, jel u skăpat gol.

Isus ăm nenče alu majmari popă šă savoru

53. Jej lor dus pă Isus đirept la popa hăl maj-
mari. Ku jel ăsre ăm gărmaďă toc șefurlje dă pop
šă bătarnj šă Hej Še Skrijă, așcripta. 54. Šă Petar



*“Naj še sǎ zǎš dǎ
še ċi ǎntribǎnj?”*

mǎrže dǎpǎ jej, dǎpǎ dǎparċi, dǎ dǎparċi ka ǎm udvaru lu Popa Mari. Jel u šǎzut žos šǎ sǎ ǎnklǎze ku slugurlje lǎnga fok. ⁵⁵. Še gǎnde Popa Mari šǎ ċlanurlje dǎ savorula sǎ fakǎ ǎjre sǎ aflji dokazur kari lar kaznali pǎ morċi pǎ Jel, ali nur aflat njiš šefalj. ⁵⁶. Anume mulc ǎsre še zǎše mišunj dǎ Jel ali puveščilje alor nu ǎsre đirepċi. ⁵⁷. Naprimjer orikic svedoš mišinoš sor skulat sus šǎ or zǎs. ⁵⁸. “Noj lanj auzǎt sǎ zǎkǎ, Hramusta še ǎj fǎkut dǎ mǎnjilje dǎ om Ju ǎj uništili šǎ ǎm tri zǎlji lej rǎđika ǎm sus ǎm napoj fǎr dǎ lukru dǎ mǎnjilje amelji.” ⁵⁹. Ali svedoċulala alor nu sǎ puċe punji una, njiš ku asta puvešċi. ⁶⁰. Napokon Popa Mari su skulat šǎ ǎl ǎntriba pǎ Isus. “Naj še sǎ zǎš dǎ še ċi ǎntribǎnj? A še ǎj ku optužburlje še jej ari protiv dǎ ċinji?” ⁶¹. Ali Jel tǎše. Jel nu sǎ branale.

Popa Mari jar ăl ăntriba. “Ješč tu Fişoru alu Hăl Blagoslovljeni?” ⁶². “Ju mes,” u zăs Isus. “Şa tu ji viđe pă Fişoru Omuluj kum şađi pă desna parči dă pučer dă nor.” ⁶³. La asta, Popa Mari şu rupt coljilje dă pă jel, şa u zăs, “Şe maj dokazur nji trăbă?” ⁶⁴. Āc auzăt klevetanje. Şe āj aku bună kaznalala avostră?” Jej una lor kaznalit pă Jel kă u zaslužulit morči. ⁶⁵. Orikić sor apukat să ăl skipi, orikić să āj de pāljm a Isus ave fljancă ljiġată pă oč, kapu ăl ăntriba să spujă āmnenči šinji lu luvit. Čak şa oficiri ăl luve ku palmilje dăsvakuči.

*“Ju nu šćuv njiş nu
prişjep
dă še tu svitešč.”*



Petar āş tăgadeşci pă Domnuş

⁶⁶. Petar ājre dă aje vremi ām udvar dăsusupt şă una sluşkinjă alu Popa Mari u vinjit. ⁶⁷. Kănd lu vāzut pă Petar kum să ānklāzeşci la fok su uj-

tat pă jel benji benj, șă u zăs, “Tu ăjrej ku Isus Nazarečanin, nu ăjrej?” ⁶⁸. Ali Petar u zăs kă nu u fost aša. “Ju nu șcuv njiș nu prișep dă še tu sviteśc.” Šă u mers pă terasă. Baș atunșe kukošu u kukuruzăt. ⁶⁹. Ali fate lu vāzut ăm napoj șă u zăs lu om še șăđe akulo apropi, “Asta ăj unu dām jej.” ⁷⁰. Ăm napoj jal u tăgădit. ⁷¹. Atunșe pām blăstămur, jel u protestiralit, “Ju nu ăl kunosk pă omusta da še voj svitec.” ⁷². Šă atunșe kukošu u kukuruzăt dă pă ăm dovă rāndur atunșe su ăngăndit dă vorbilje lu Isus še ju svitit aluj, Manti dă še kukošu u kukuruza ăm dovă rāndur tu mi tăgădi ăm tri rāndur pă minji. Kānd să gānde Petar dă aje u kăzut žos șă plănže.

15



Isus tot nu
zășje njimik, dă
Pilat su āmirat



Isus merži la Pilat

1. Tari dă điminjacă ām hajelantă điminjacă Popa Mari u fakut sastanak ku batārnji šă ku Hej Še Skrijă šă ku āntreg saboru să adukă vorba pă Isus să āl lježi šă sāl dukă ljigat la Pilat. 2. Šă Pilat āl āntriba pă Jel, “Ješč tu Kralju alu židovur?” Šă Isus ju zăs, “Asta āj še tu zăs.” 3. Atunše Popa Mari u pus pă gārmadă optužbur protiv dă Jel. 4. Atunše Pilat lu āntribat jar, “Naj njimik să zăs? Punji ureči še optužbur punji pă činji!” 5. Isus tot nu zăše njimik, dă Pilat su āmirat. 6. Ājre običaj pă Festival să slăbodă pă unu dām čemică afară dă pă izboru alu lumi. 7. Unu dām zatvorenišije să ċima Barabas, jel ku maj orikic or amurăt pă om kând ājre štrajk. 8. Gārmadă fār dă larma āmpinže maj ām nenči su apukat să āl āntrebi pă Pilat să fakă

kum făše manti. ⁹. Kum su ligizit să fakă aša, jel lju ăntribat pã jej, “Gănđec să vã slăbod pã Kralju lu Židovur?” ¹⁰. Daje kã u gănđit kã Popa Mari Āl poči apuka dã rãnd dã gănđurlje relji. ¹¹. Ali Popa Mari u mănāt pã gărmaďă să ăntrebi să Āl slăbodă pã Barabas, âm lok dã Isus. ¹². Pilat lju ăntribat âm napoj, “Še gănđec să fak atunše pãntu voj ku om še voj Āl ćimăc Kralju dã Židovur?” ¹³. Jej or mužit âm napoj, “Punžil pã kruși!” ¹⁴. “Ali Adiše?” Pilat u zăs. “Še re u făkut?” La še or mužit majtari. “Punžil pã kruși!” ¹⁵. Dă aša Pilat, gănđešći să fakă benji lu gărmaďă, lu lasat pã Barabas ali pã Isus lor bătut kã biću dã pã še lor dat pã jel să Āl pujă pã kruși.

Kruna dăm mărșunj

¹⁶. Kătănjlje lor dus atunše pã jel ănđarăt âm udvar šă sus la palača alu guvernator, hunđi jej or ćimat ăntragă četa dă kătănj. ¹⁷. Atunše lor âmbrăkat âm rošu col šă jor pus pã kapu aluj, kruna dăm mărșunj, še or făkutu jej. ¹⁸. Dă pã aje sor apukat să aj areči ku mănă, “Pozdrav Kralju dă Židov.” ¹⁹. Atunše lor luvit pășći kap ku botă lungă, or skipat pã Jel šă sor pus âm đinuc la Jel păm šuf. ²⁰. Kănd šor făkut jej šuf dăm Jel, jej jor lot coljlje dă kralj šă lor âmbrăkat âm coljlje aluj âm napoj. Kănd or făkut asta, lor dus să Āl pujă pã kruși. ²¹. Atunše lor pus pã om še ajre âm kalji pã Šimun, Sirenjanin, še vinje dăm poljurlješ, tatăsu

Hail Kralju dă Židov



alu Aleksandar šă lu Rufas, să aj dukă kruše Aluj.
22. Jej lor adus pă lok še să čimă Golgota še zna-
čalešci lok dă osă dă kapiči. 23. Jej lor âmbijet ku
vin făskaljit ku uncăt, ali jel no lot.

Punjala pă kruși

24. Atunše lor bătut pă jel pă kruși, šă jej sor
ampărcăt dăm coljiljej, așă kă or vârljit kocka pân-
tru jelji, să să šćiji šinji še šu loă. 25. Ās re nova
șasur dă điminjaca kând lor pus pă kruși. 26. Šă
vorbilje protiv dă Jel âsre skrișă pă kruși âm sus
dă kapuj, “Kralj dă židov.” 27. Ku Jel or pus pă
kruși pa doj pljačkaș pă unu pa desna parči unu
pă leva parči. 28. Dă așă Karče su umpljet kari
zăși, “Šă jel âjre umărat ku hej še or prekršalit
zakonu.” 29. Lume še triše pă lăngă Jel âl fășe dă

njimik, slăbuze kapičilje șă zășe, “Aha, Tu om še u răstuna hramu șă lu răđika âm tri zălji! ³⁰. A da să či spasaleșć pă činji sângur?” ³¹. Isto așă șă șefurlje dă pop aș fășe șuf dăm jel șă zășe, “Pă alci lji spasale a pă jel sangur nu să poči spasali! ³². Krist Kralju lu Izraeluluj! Dakă aj așă lasă să vijă žos dă pa kruși șă să ânkrîdenj.” Čak șă hej še ășre puș pă kruși ku Jel jor vinjit âm nenči Aluj kum vorbă. ³³. Pă la dojspeș dă dăm njaza su ânturușit pământu antreg șă u fost așă pân âm tri șasur. ³⁴. Pă la tri șasur Isus tari u plăns șă zășe, “Eloi, Eloi, lama sabachthani? Am prevod asta značalešći, Dimizolje Amjov, Dimizolje Amjov Adișe maj lăsatămă pă minji.” ³⁵. Kând or auzăt jej asta orikic dăm jej or zăs, “Jel âm čamă pă Ilija.” ³⁶. Unu dăm jej u aljirgat să uđi spužva ku uncăt. Jel u pusu pă botă șă u canjutu la jel să be șă zășe, “Lasă aku să viđenj dakă u vinji Ilije dă pă jel șă să âm je žos!” ³⁷. Isus u plăns âm napoj șă u dat sufla Aluj. ³⁸. Șă feringa âm hram su rupt am dovă dă sus pănăm žos. ³⁹. Akulo ajre kapetan še šăđe pă alta parči dă jel. Kând lu auzăt pă Jel kând u plăns șă lu vâzut să mori, jel u zăs, “Sigurno ajre asta Fișoru lu Dimizov!” ⁴⁰. Dă pă șeva ka loku ântră jej akulo ășre șă mujer kum să ujta. Ântră jelji ășre Mărije Magdalena, Mărije mumăsa lu Jakov șă lu Josip, șă lu Salome. ⁴¹. Kând ajre jel âm Galileja jelji šćije să mergă ku Jel șă să služulaskă Aluj. Akulo ășre șă majmulči mujer kari or vinjit

ku Jel am Jeruzalem. ⁴². Mar äjre däsara. Šă äjre zuva dă pripremur aje äj zuvă manti dă Sabat. ⁴³. Josip dăm Arimatejă kari sāngur jel ašcipta sa vadă vladavina alu Dimizov u vinjit šă u avut pučeri să mergă la Pilat dă pă tela lu Isus. ⁴⁴. Pilat äjre äm sumnjur dăka äj Jel mar mort aša păfriš šă u čimat äm nontru pă kapetan să mergă să vadă dakă äj mort, šă kătă dobă. ⁴⁵. Känd u avut ščučije dă la kapetanu aluj, jel lu lăsat pă Josip să je tela. ⁴⁶. Jel u lot tela dă pă kruši žos šă u ānvălit tela Aluj äm lan še u kumpărat. Atunše lu lasat pă košci pă Jel am katakombă še äjre tijetă žos dăm petri. Napokon jel u ānvărčit petre äm nenče dă ušă dă katakombă, ⁴⁷. Šă Mărije Magdalena šă Mărije mumăsa alu Isus or vazut hunđi lor lăsat pă Jel să fijă pă košci.

16



**“Nu vă
fijă frik”**



Skulala dăm morče alu Domnuluj Isus Krist

1. Kănd u trikut zuvă dă Sabat, Marije Magdalena șă Marije, mumasa alu Jakov, șă Salome or kumpărat začinur še mirusa, șă or mers să ăl ungă pă Jel. 2. Jej or ažuns la katakombă tari dă điminjaca pă elși zuva dă săptămână, baș su răđikat sorilje. 3. Jelji or zăs una lu alt, “Ali šinji u ănvărči andărat petre dă pă ușă dă katakombă?” 4. Ali kănd sor ujtat, or văzut kă petre u fost ănvărcită ăndărat șă aje mari petri. 5. Jej or mers atunșe ăm nontru șă sor ănfrikușat kănd or văzut pă fișor tănar kum šăđi pă desna părči ambrăkat ăm albi colji. 6. “Nu vă fijă frikă,” u zăs. “Voj ăl kutăc pă Isus Nazarečanin še ăjre pus pă kruși. Jel su skulat dăm more! Jel nuj ajișe! Ujtăcăvă

ajiše aj loku hunđi lor pus pă košci pă Jel. ⁷. Ali dușecăva șa spunjec lu uțeniși Aluj, șa lu Petar. Kă jel u merži manti dă činji ăm Galileja. Akulo tu li viđe pă jel kum șa cu zăs.” ⁸. Jej sor ăngribit șa or skăpat trămurănt. Jej nor spus lu njime kă lji re frikă să spujă.

Isus su ărătat dă pă še su skulat dăm morči

⁹. Jel u su skulat dăm morči tari điminjaca pă elși zuvă dă săptămăną. Jel su ărătat elși la Marije Magdalena dăm kari u mănăt șapči rej duhur. ¹⁰. Je u mers șa u spus la heje kari ăsre ku Jel, kănd or șăzut ăm tugă șa ăm lăkărm. ¹¹. Makar kă or auzăt kă Jel kustă șa kă u fost văzut dă la je, jej tot nu ănkriđe. ¹². Dă pă astă Jel su năstămit ăm napoj ka strinu ănră jej doj pă kalji kum merže ăm varoš. ¹³. Eșce doj or mers șa or spus la heșcelanc, ali jej nulji ănkriđe la puveșce alor. ¹⁴. Majănkulje Jel su năstămit la hej unuspeș la măn kari kum mănka mănkarăș, șa Jel lju vinjit ăm nenci dă rănd dă pucăn ănkriđală alor șa dă sufljičilje alor tari, kă jej nu ănkriđe alu alora še lor văzut pă Jel dă pă șesu skulat dăm morc.

Zadnja poruka lu Isus

¹⁵. Jel lju zăs alor, “Dușecăvă ăm tot pamăntu șa propovjedalec Hiru Fălos lu tot omu. ¹⁶. Ali še ănkređi șa su buczat u fi spasalit, ali hăl še nu

*“Dușecăvă ăm
tot pamăntu šă
propovjedalec Hiru
Fălos lu tot omu.”*



ănkređi u fi blăstămat. ¹⁷. Ešće znakur or merži ku eje še ănkređi ăm nume Ame. Jej or măna pă duhu rov afară dăm lumi, ăm numilje Amjov šă Jej u spus ku alcilje ljim̃b. ¹⁸. Jej or apuka šărp, jej or be otrov šă nu lju fi njimik, šă jej or punji mănjljeș pă hej še ăs bićež šă lor ăntrima ăm napoj.”

Isus fuži ăm nor

¹⁹. Šă aku dă pă še u svătit vorbilješće alor Domnu u fost lot sus ăm nor šă šu lot skonu Aluj pă desna parči alu Dimizov. ²⁰. Dă pă astă jej or mers afară šă propovjedale pă hunđi gođe mărže. Domnu ăjre ku jej šă potvrdăle vorba aluj dă pă čudurlje še mărže ku aje. Amen.



Šinš Pašur Kătră Kust

Dakă aj găndi să fijă sljedbeniku lu Isus atunše noj
či čimănj să faš šinš pašur kătră kustu dă erikeš.

Fă elši paš – Apuka kă aje še Biblija spunji aj anume.

Ivan 3:16 – Kă Dimizov aša plaše pă lumi dă Jel u
dat pă jedini Fišoruluj dă toc eje kari or ănkredi ăm
Jel, să nu mori,mar să ajvi kust dă erikeš.

1 Ivan 4:10 – ăm asta aj plăkămănt, nu kă noj lanj
plăkut pă Dimizov mar kă Jel nju plăkut pă noj šă u
mănăt pă kupilu aluj să fijă ăm loku anostru păntu
grehur.

Biblije zăši kă ink manti dă kăt še svet u fost făkut
Jel ču akuljes pă činji să faš tri stvarur:

- Jirtala dă grehur
- Duhu svănt să kušči ăm sufljitu atov
- Šă sigurnost kă kănd ji muri kă ji merži ăm
nor.

Fă drugi paš – ânkređi âm sufljitu atov

Rimnjalilor 3:23 – Kă toc or zgrešilit šă or fost skratălc dă slava lu Dimizov.

Rimnjalilor 6:23 – Kă plata dă greh âj morči, ali besplatni dar alu Dimizov âj kust dă erikeš una ku Krist Isus Domnu anostu.

Să kapic še Dimizov u akuljes pântru činji tri stvarur âs še trăbă să faš:

- Ânkređi kă tu âj zgrešilit lu Dimizov ku stvarurlje še či gândej, še aj zăs šă še aj făkut
- Ânkređi kă grehu atov ču dăt ândărăt dă la Dimizov šă zaslužulešč morči ka kazna dă aje
- Ânkređi kă kând Isus u murit pă kruši Jel u fost kaznalit âm loku atov.

Fă treči paš – Ārogăči

1 Ivan 1:9 – Dakă noj priznalenj grehurlje anoštri, Jel aj vjeran šă pravedan šă nji jerči grehurlje anoštri šă šă nji čistilaskă dăm tot hamišagu.

Mudre izreke 28:13 – Šinji gođe ānkujă grehurlješ no păcă benji ām kustuš, ali ala kari priznalešči šă lji ispravalešči u kăpăta milă.

Ušuri aj šă ānkrež ali nuj ušuri šă dej kustuc lu Dimizov. Je pašu tri numa dakă anume gāndešč.

- Tu trăbă šă či arož šă šă āl āntreb pă Dimizov šă āc jerči grehurljec.
- Tu trăbă šă dej hvală lu Dimizov kă isus u lot loku atov pă kruši.
- Tu trăbă šă zăš lu Dimizov kă tu pripada-lešč aluj a nu cijă sāngur.
- Tu trăbă šă zăš lu Dimizov kă tu ji sledili še skrijă ām Biblijă.

Je patru paš – Svitešč

Rimnjalilor 10:9 – Ac zăši voj ku gura avostră kă Isus aj Domnu, šă ānkređi ām sufljitu avostru kă Dimizov lu uskrsnulit pă Jel dăm morc, tu ji fi spasalit.

- Văžno aj lume šă ščiji aku kă tu ješč om kari sledilešči pă Isus Krist află pă šinjiva

urtak, njam, uli popă uli pastor šă spun-
jilji kă tu aj lot šinš pašur šă kă tu ješč
aku sljedbeniku lu Isus.

- Jej dor čor răđi uli šoră faši šuf dām činji
uli čak šă do or fi mirgiš pă činji.
- Să svitešč cu ažuta cijă să ščij kă tu anu-
me aj lot šinš pašur ozbiljno šă kă tu ješč
anume aku sljedbeniku lu Isus.

Je šinš paš – Kustă ku Isus

- Čitalešči Biblije âm totă ză šă ăntrabă pă
Dimizov să ác areči kum să kušč kustuc.
- Arogăči âm totă ză šă antrabăl pă Dimizov
să ác svitaskă âmnapoj.
- Află biserikă šă arogăči la Dimizov să ác
areči kum să lukri âm biserikă.
- Spunji lu alci kă ješč sljedbeniku lu Isus
šă dă šinš pašurlješče šă upoznaleščilji ku
šinš pašurljelje.



*Kă Dimizov aša plaše
pă lumi dă Jel u dat
pă jedini Fișoruluj
dă toc eje kari or ănkređi
ăm Jel, să nu mori,
mar să ajvi kust dă erikeš.*

Ivan 3:16



Gospel of Mark – Bayash